PREVOD NA CRNOGORSKI JEZIK (NESLUŽBENI)
Ovo nije originalni dokument proizvođača. Mjerodavan je original, priložen iza prevoda: fakro-amz-komfort-z-wave-solar-installation-multi.pdf.

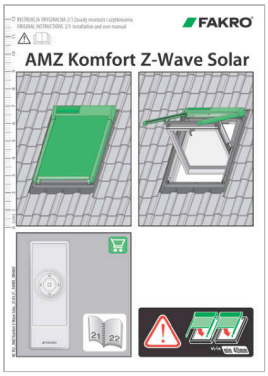
[logotip FAKRO]

UPUTSTVO ZA MONTAŽU

Spoljna tenda za krovni prozor AMZ Komfort Z-Wave Solar

Originalna oznaka dokumenta: NC 9S2, AMZ Komfort Z-Wave Solar, 25.03.21, FAKRO, KB4069

Ovo uputstvo je urađeno uglavnom u slikama: koraci montaže prikazani su crtežima, pa crteži nijesu mijenjani i nalaze se u originalu iza prevoda. Opisni tekst u originalu čine tabela koraka montaže sa napomenom o odgovornosti (**strana 28**) i nekoliko oznaka na crtežima; sve je prevedeno ispod.

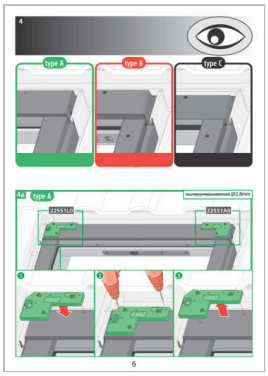


STRANA 1 ORIGINALA

ORIGINALNO UPUTSTVO 2/3
Uputstvo za ugradnju i upotrebu

Oznake na crtežima

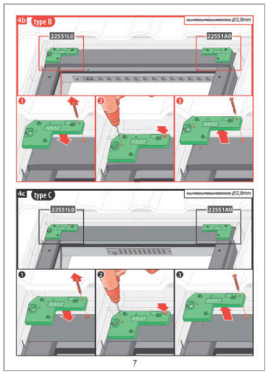
min 40mm	najmanje 40 mm



STRANA 6 ORIGINALA

Oznake na crtežima

type A	tip A
type B	tip B
type C	tip C

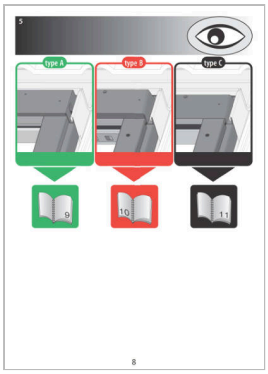


STRANA 7 ORIGINALA

Oznake na crtežima

type B	tip B
type C	tip C

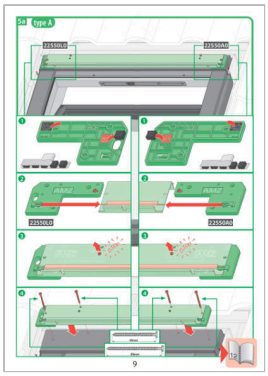
PREVOD NA CRNOGORSKI JEZIK (NESLUŽBENI)
Ovo nije originalni dokument proizvođača. Mjerodavan je original, priložen iza prevoda: fakro-amz-komfort-z-wave-solar-installation-multi.pdf.



STRANA 8 ORIGINALA

Oznake na crtežima

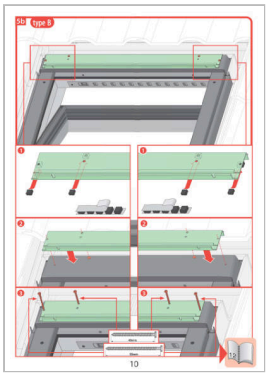
type A	tip A
type B	tip B
type C	tip C



STRANA 9 ORIGINALA

Oznake na crtežima

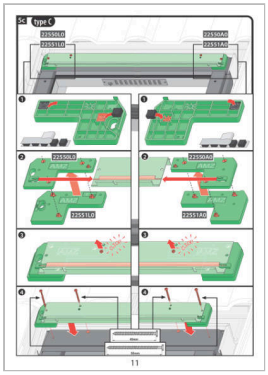
type A	tip A
CLICK!	klik!



STRANA 10 ORIGINALA

Oznake na crtežima

type B	tip B

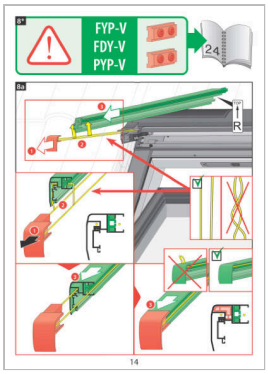


STRANA 11 ORIGINALA

Oznake na crtežima

type C	tip C
CLICK!	klik!

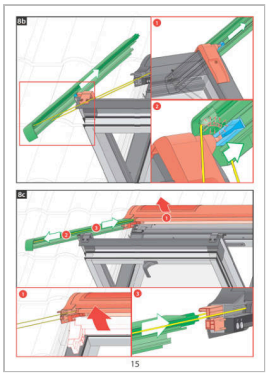
PREVOD NA CRNOGORSKI JEZIK (NESLUŽBENI)
Ovo nije originalni dokument proizvođača. Mjerodavan je original, priložen iza prevoda: fakro-amz-komfort-z-wave-solar-installation-multi.pdf.



STRANA 14 ORIGINALA

Oznake na crtežima

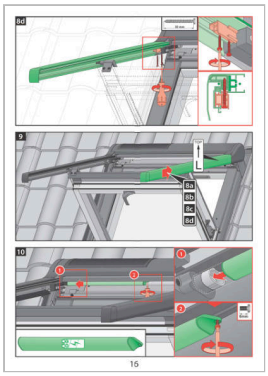
TOP	gore



STRANA 15 ORIGINALA

Oznake na crtežima

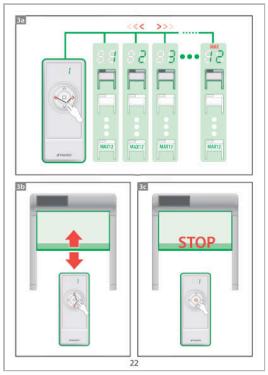
CLICK!	klik!



STRANA 16 ORIGINALA

Oznake na crtežima

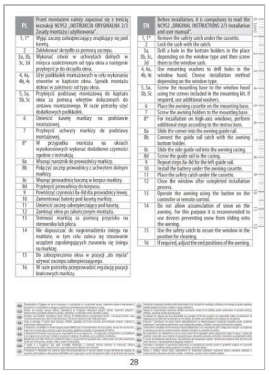
TOP	gore



STRANA 22 ORIGINALA

Oznake na crtežima

MAX	maksimum
STOP	stop



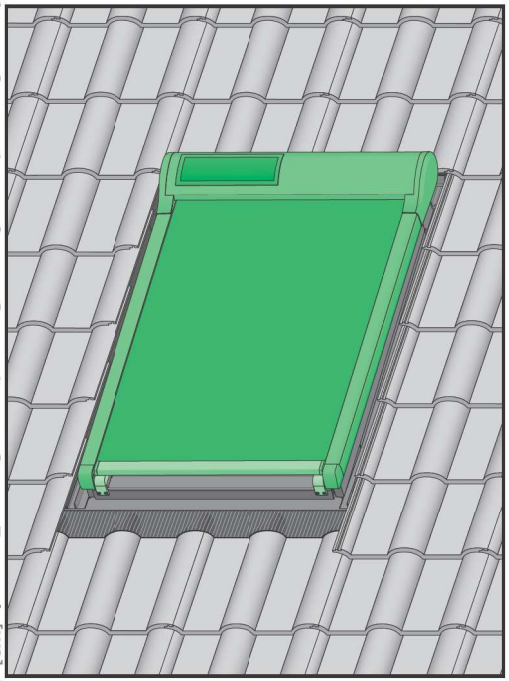
STRANA 28 ORIGINALA

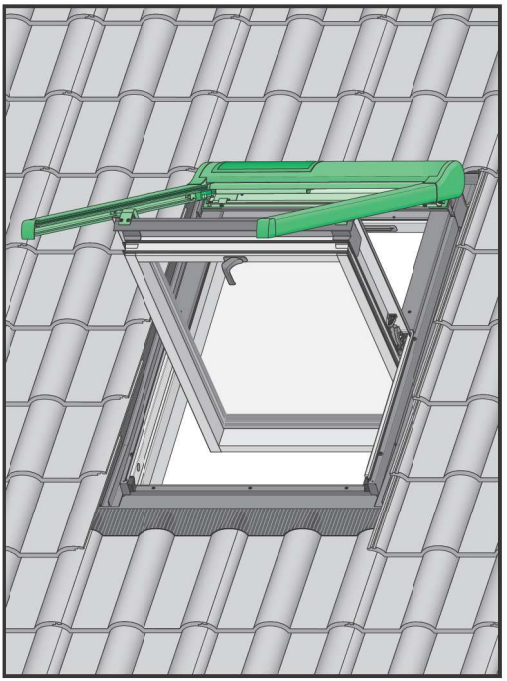
	Prije ugradnje obavezno pročitajte NC9S2 „ORIGINAL INSTRUCTIONS 2/3 Installation and user manual" (originalno uputstvo za ugradnju i upotrebu).
1, 1*	Izvadite sigurnosnu blokadu koja se nalazi ispod kasete.
2	Blokirajte krilo pomoću blokade.
3a, 3b, 3c, 3d	Napravite otvor u donjim držačima na mjestu koje zavisi od tipa prozora, a zatim ih pričvrstite vijcima za krilo prozora.
4, 4a, 4b, 4c	Pomoću montažnih podloški napravite otvore u kapuljači prozora. Odaberite način ugradnje u zavisnosti od tipa prozora.
5, 5a, 5b, 5c	Pričvrstite montažnu osnovu za kapuljaču prozora vijcima iz montažnog kompleta. Po potrebi upotrijebite dodatne podloške.
6	Postavite kasetu tende na montažnu osnovu.
7	Pričvrstite držače tende vijcima za montažnu osnovu.
8*	Pri ugradnji na prozore sa povišenom osovinom rotacije izvedite dodatne korake u skladu sa uputstvom.
8a	Uvucite ugaoni element u vodilicu tende.
8b	Spojite zatvarač vodilice sa donjim držačem tende.
8c	Uvucite bočnu vodilicu u kućište tende.
8d	Pričvrstite vodilicu vijcima za kućište.
9	Ponovite korake 8a-8d za lijevu vodilicu.
10	Postavite bateriju ispod kasete tende.
11	Postavite sigurnosnu blokadu ispod kasete.
12	Nakon završene ugradnje zatvorite prozor.
13	Upravljajte tendom pomoću tastera na kontroleru ili daljinskog upravljača.
14	Ne dozvolite da se snijeg nagomilava na tendi. U tu svrhu preporučuje se upotreba uređaja koji sprječavaju klizanje snijega na tendu.
15	Osigurajte prozor u položaju za čišćenje pomoću sigurnosne blokade.
16	Po potrebi podesite krajnje položaje tende.

Proizvođač i prodavac ne snose odgovornost za nepoštovanje važećih zakona, građevinskih propisa i bezbjednosnih zahtjeva od strane korisnika proizvoda, arhitekte, montažera ili vlasnika objekta.

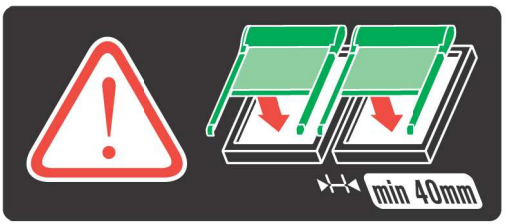
FAKRO

AMZ Komfort Z-Wave Solar

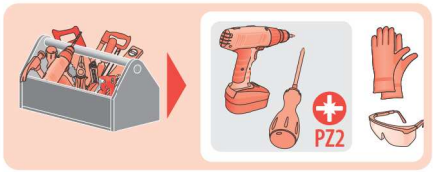


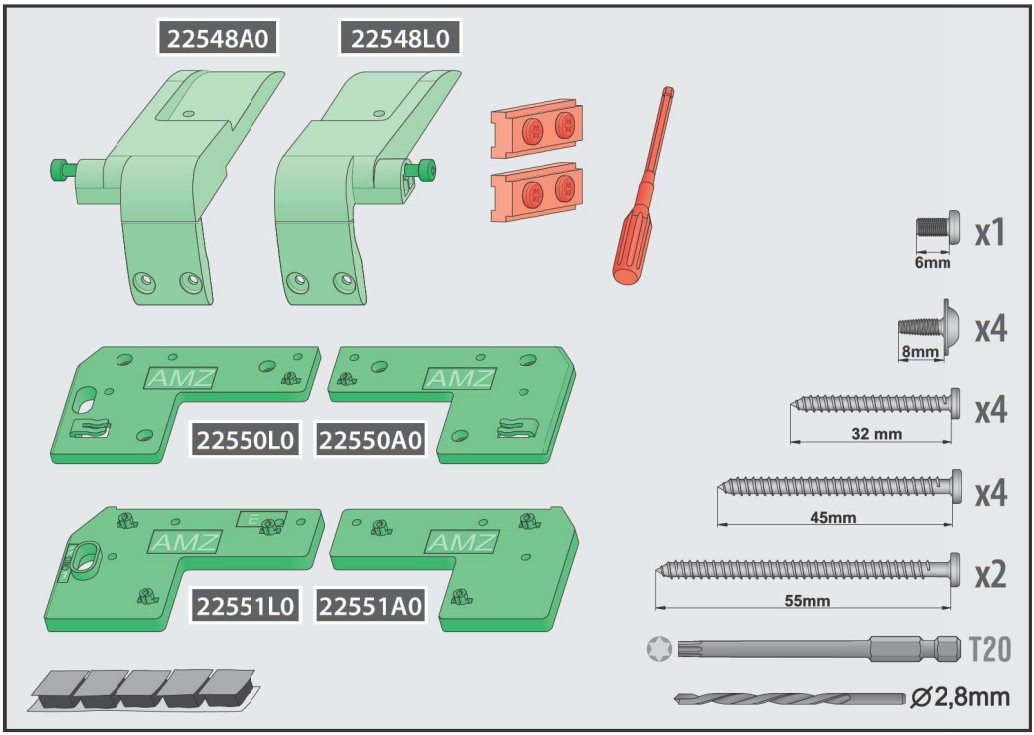




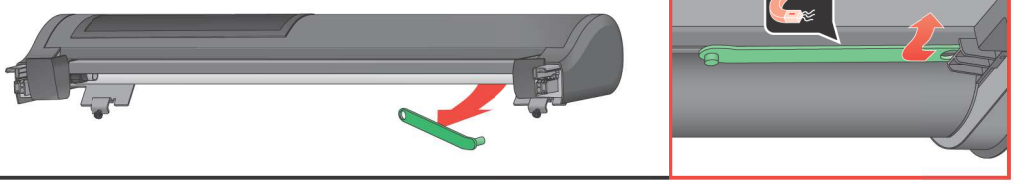


NC 952_AMZ Komfort Z-Wave Solar_25.03.21_FAKRO_KB4069

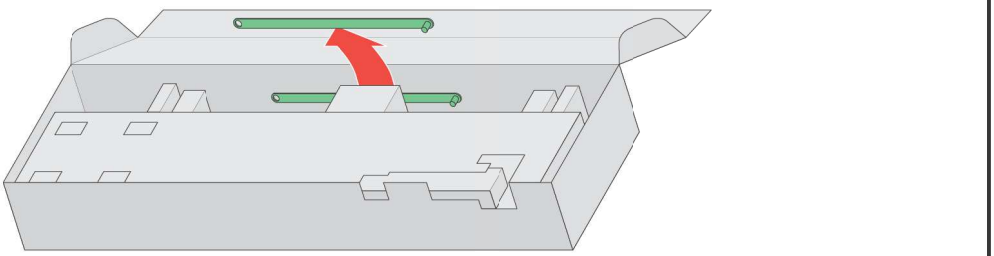

PZ2


22548A0
22548L0
AMZ
22550L0
22550A0
AMZ
22551L0
22551A0
x1
6mm
x4
8mm
x4
32 mm
x4
45mm
x2
55mm
T20
Ø2,8mm

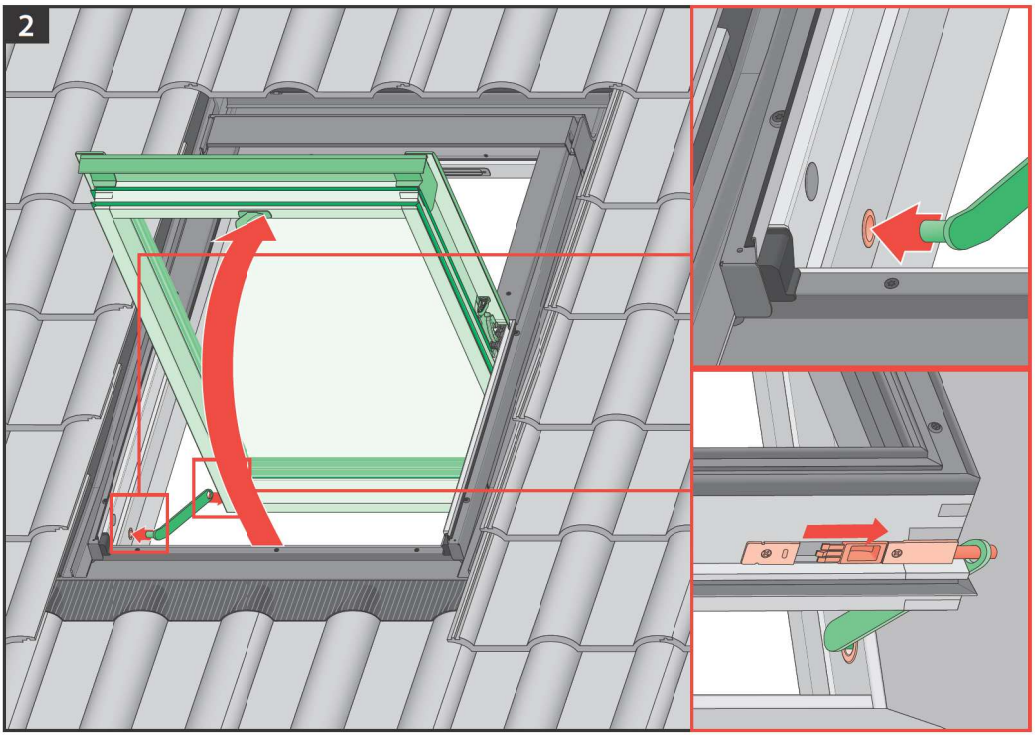
1 FTP-V, FTU-V, FTW-V, FPP-V, FTS, FTS-V, FTT, PTP-V, PPP-V, PTP

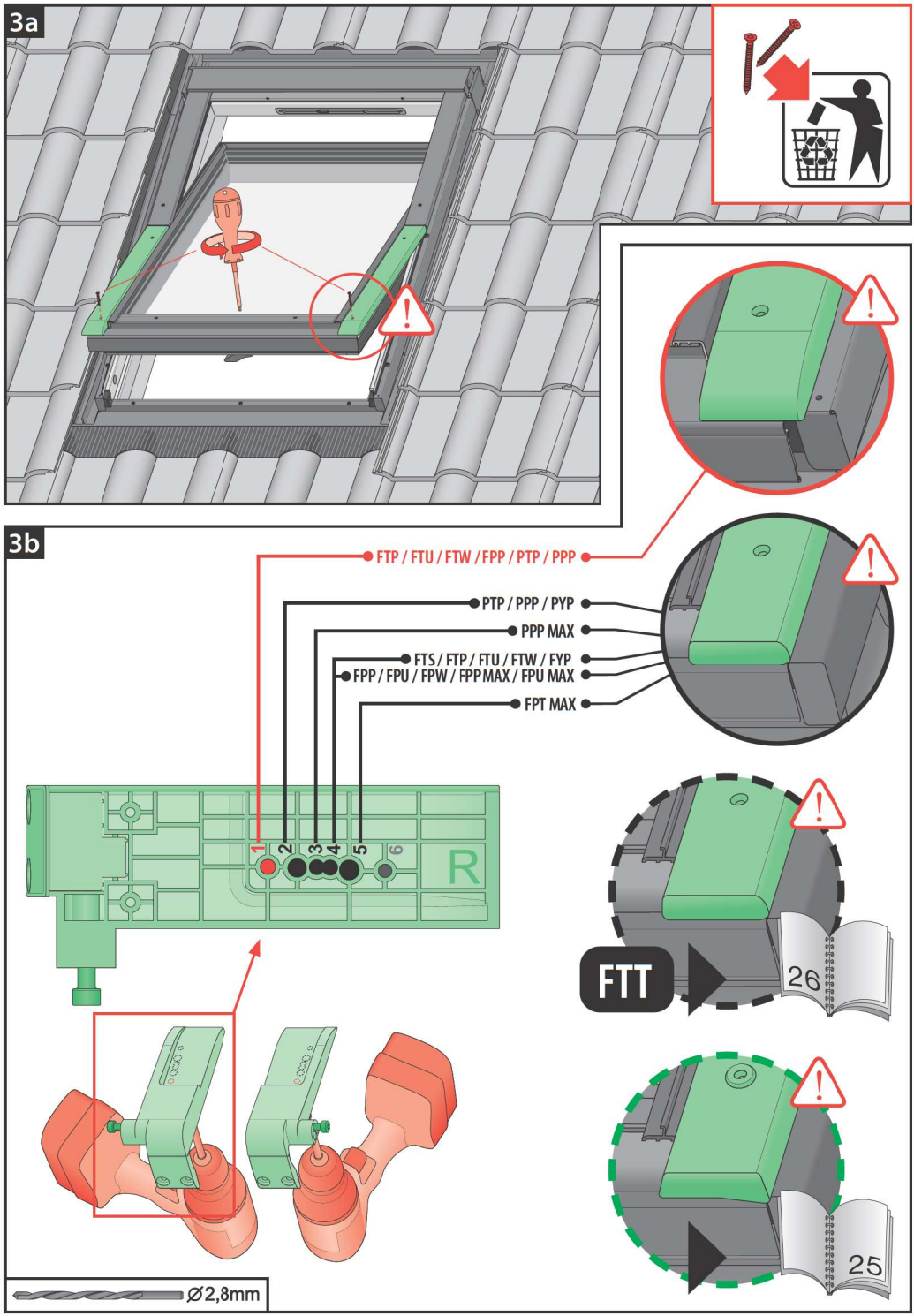


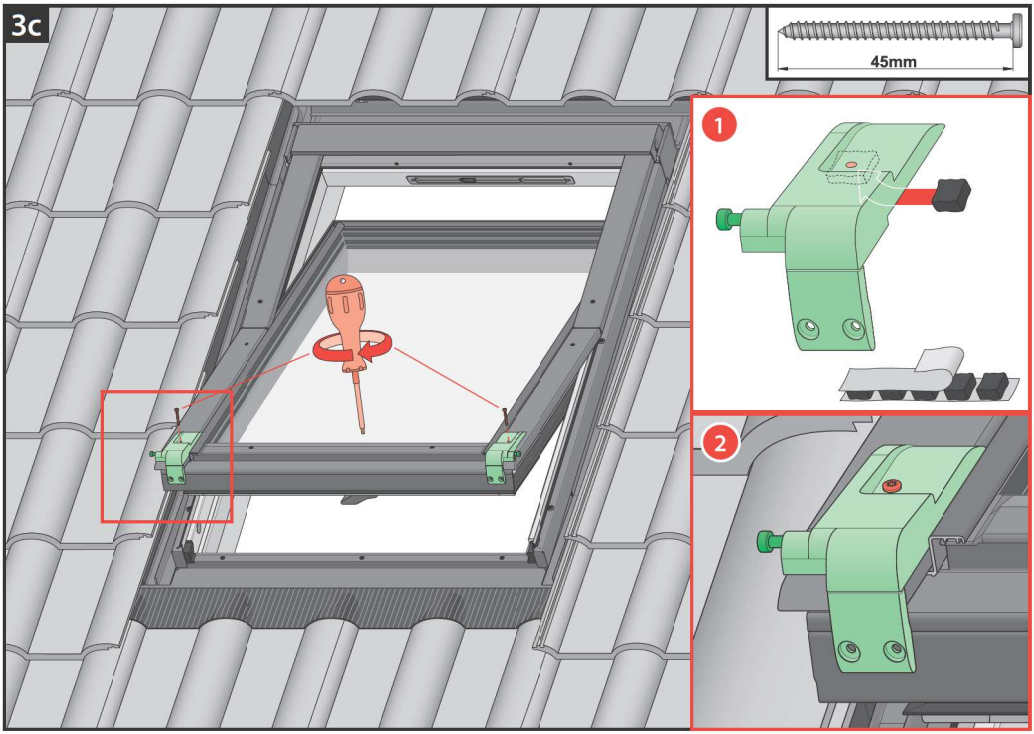
1* FYP-V, FDY-V, PYP-V

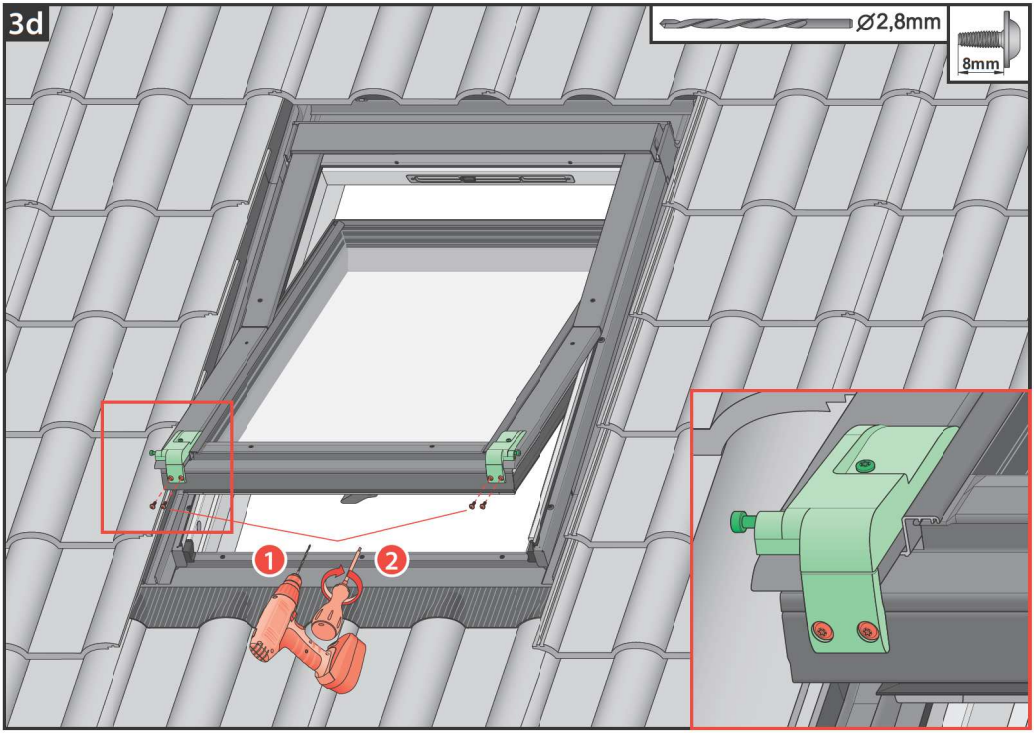


2

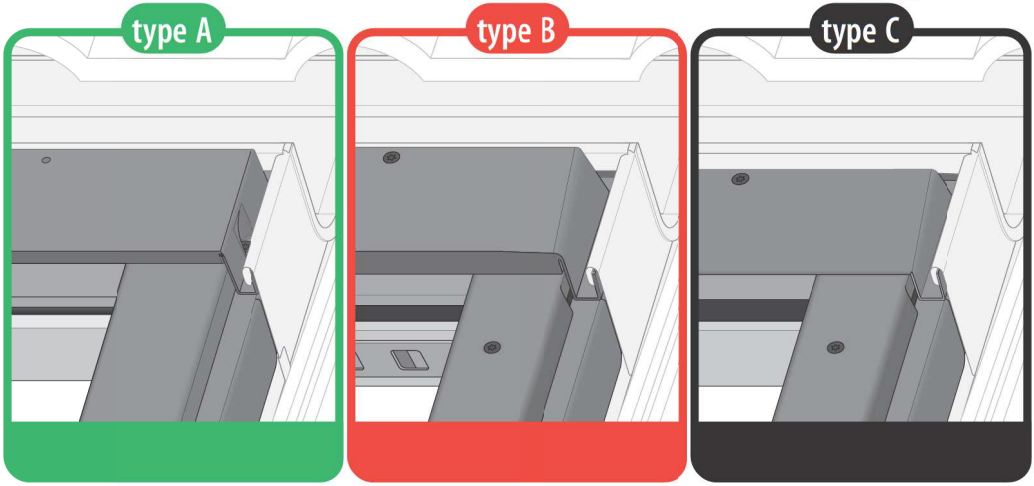



3a
3b
FTP / FTU / FTW / FPP / PTP / PPP
PTP / PPP / PYP
PPP MAX
FTS / FTP / FTU / FTW / FYP
FPP / FPU / FPW / FPP MAX / FPU MAX
FPT MAX
1
2
3
4
5
6
R
FTT
26
25
Ø2,8mm

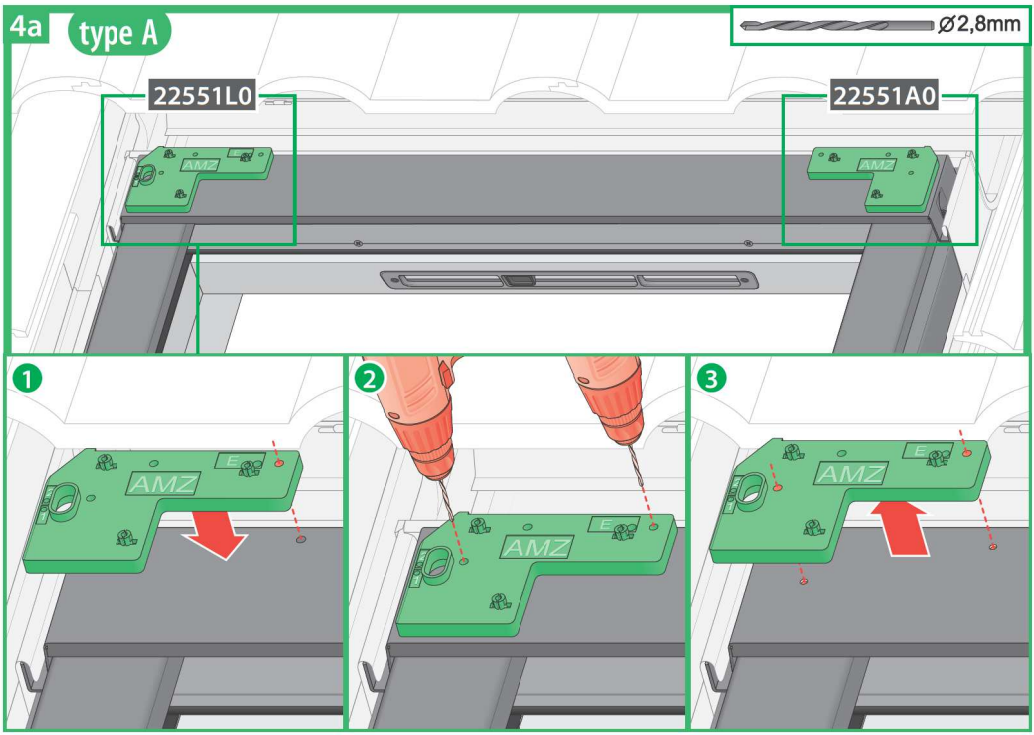

3c
45mm
1
2

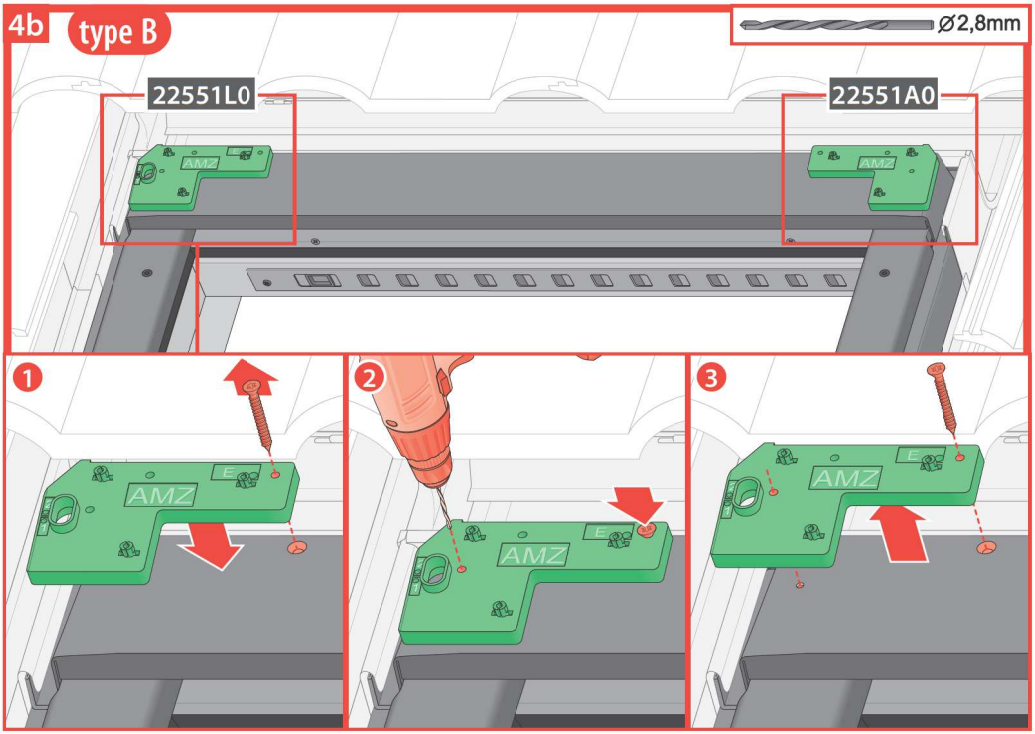

3d
Ø2,8mm
8mm
1
2

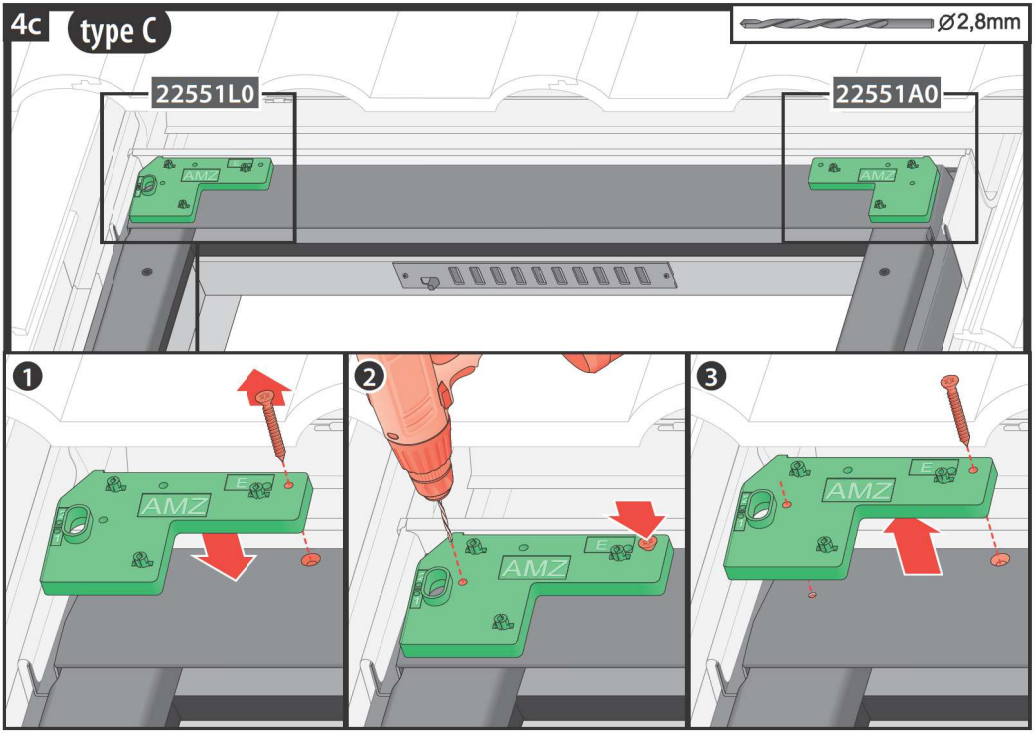
4



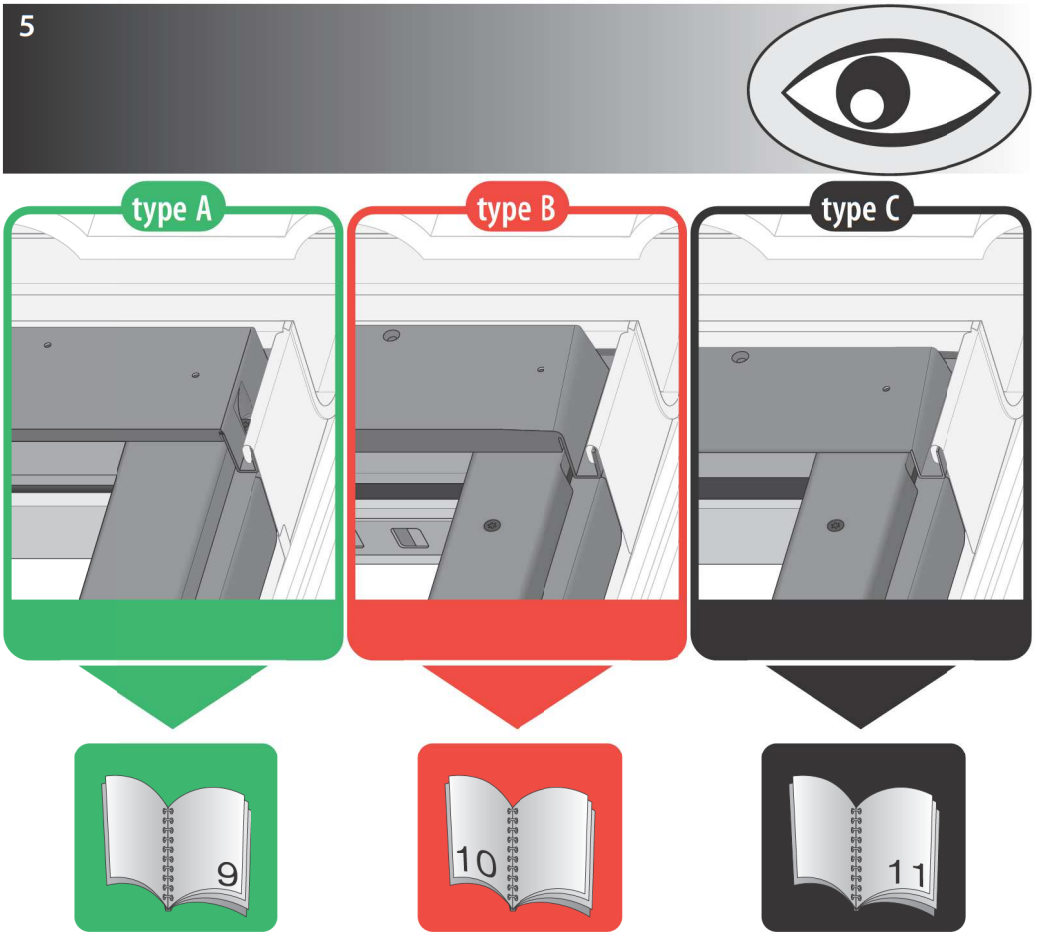
4a type A

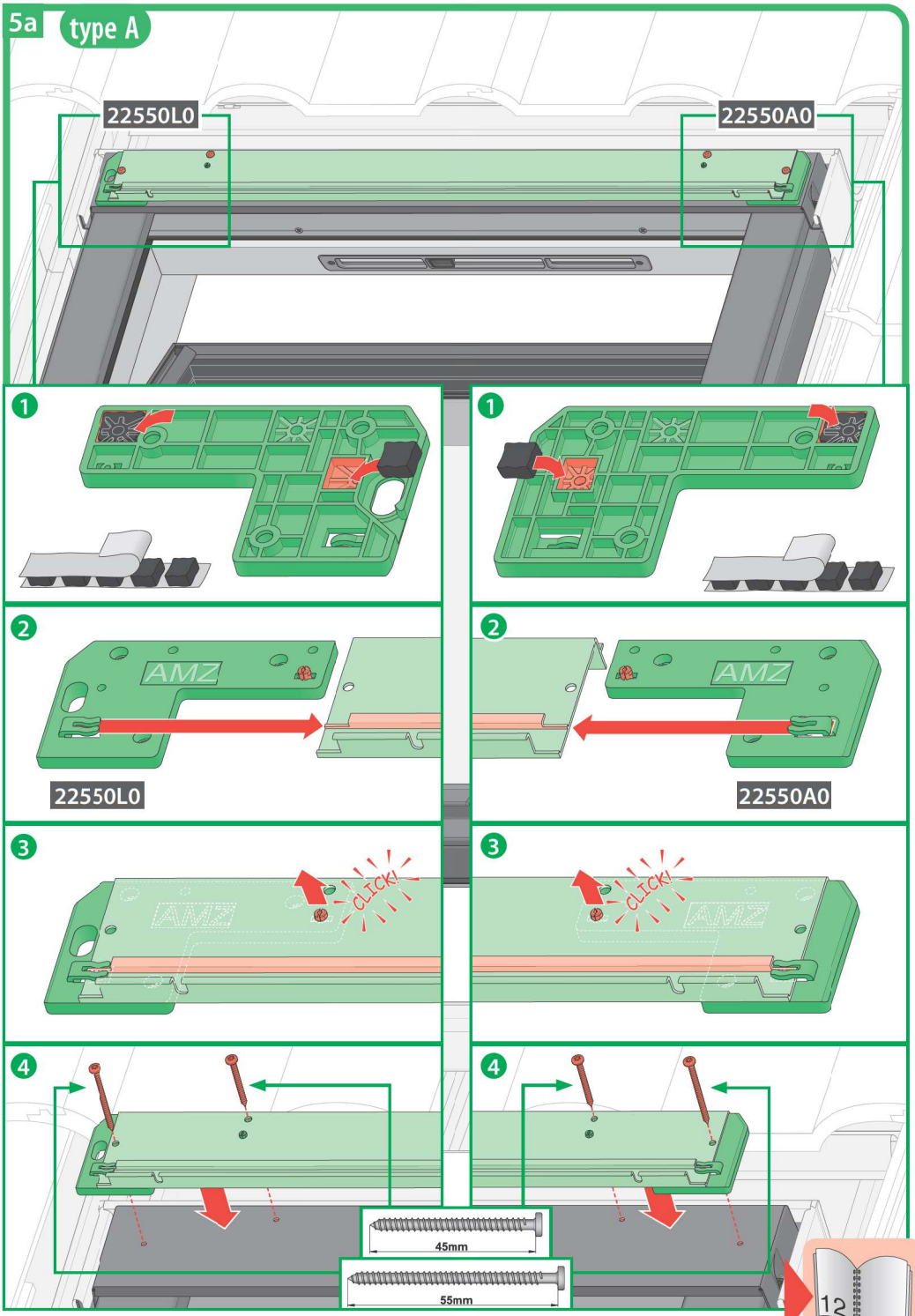


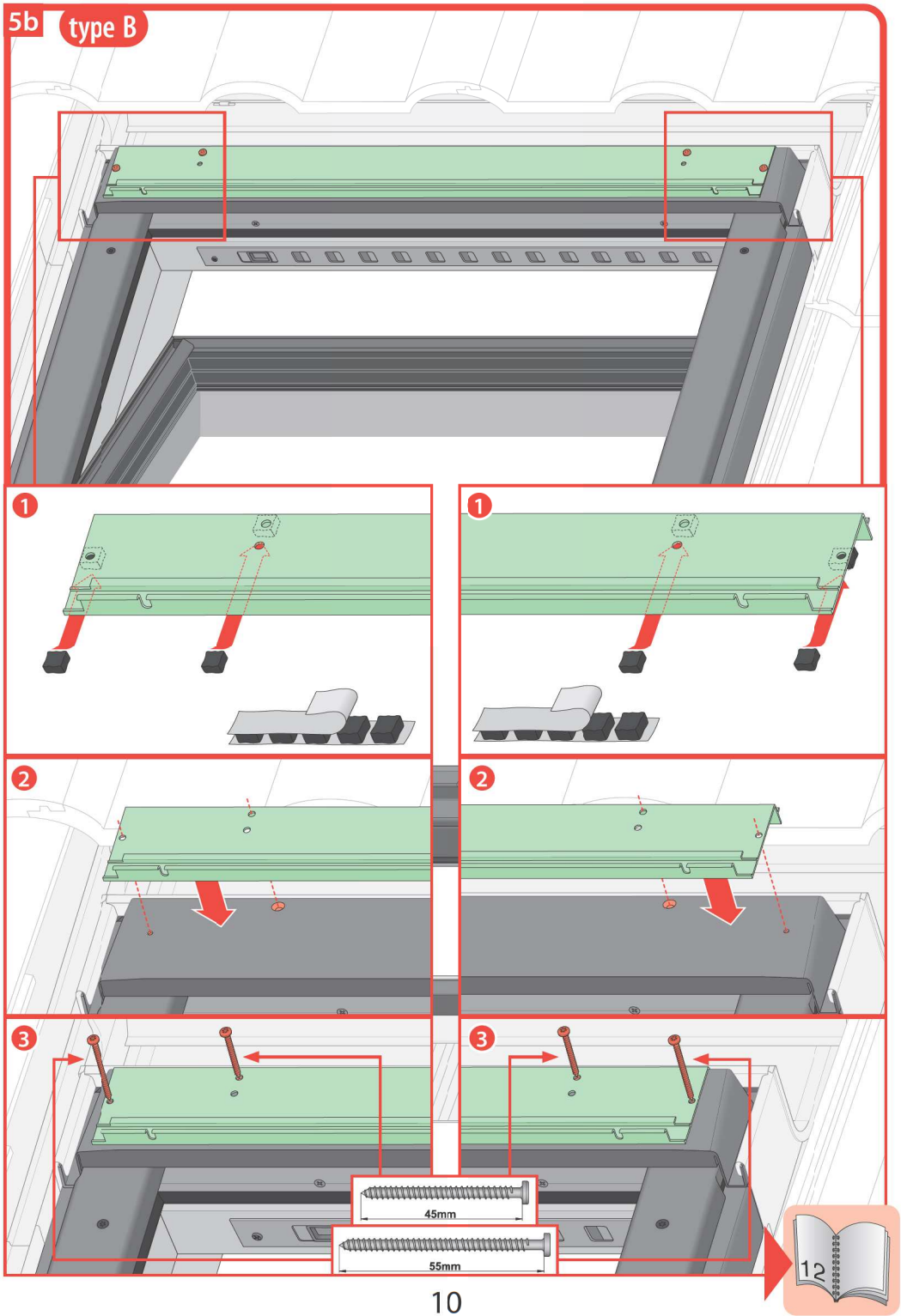

4b
type B
Ø2,8mm
22551L0
22551A0
1
2
3

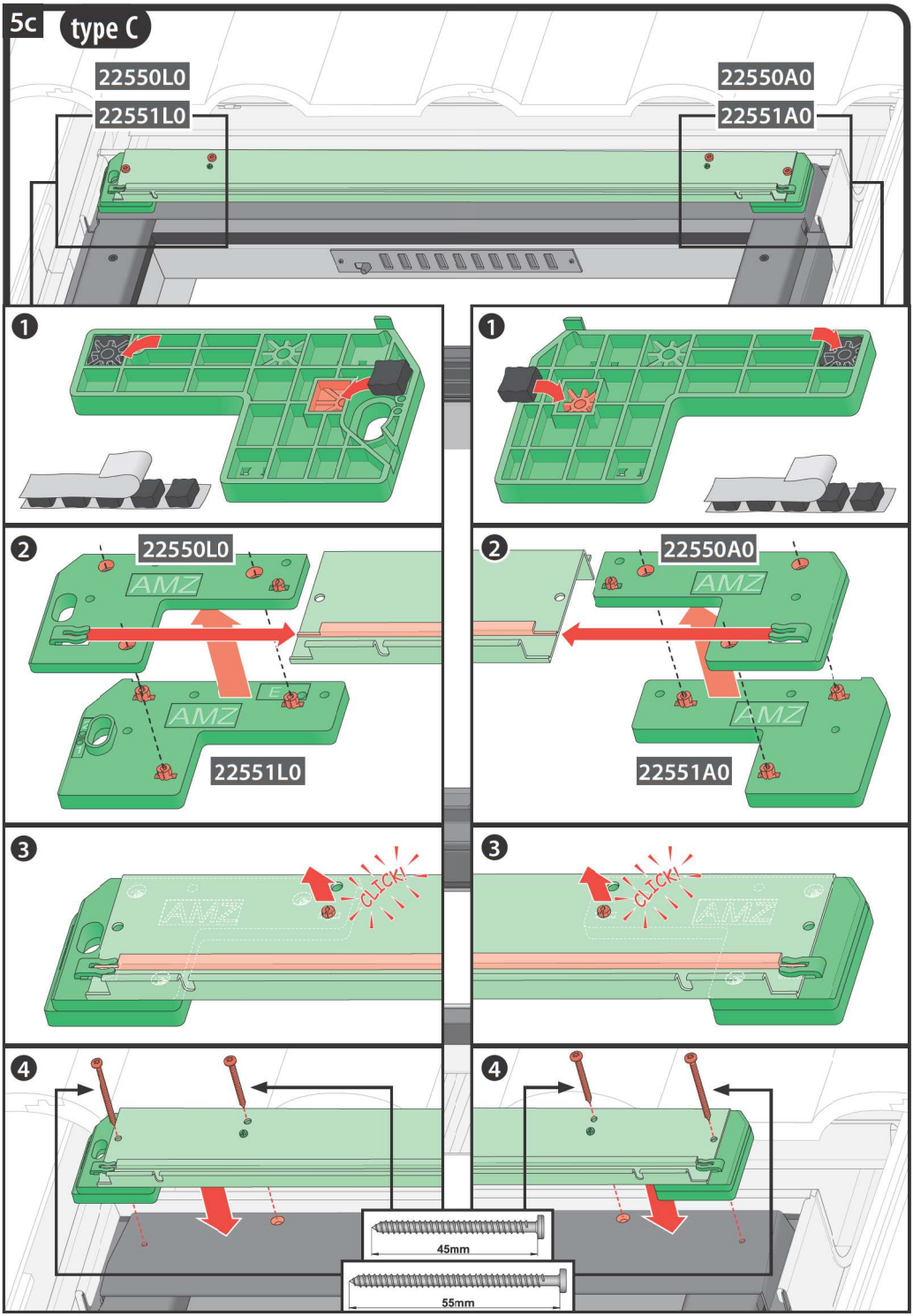

4c
type C
Ø2,8mm
22551L0
22551A0
1
2
3

5

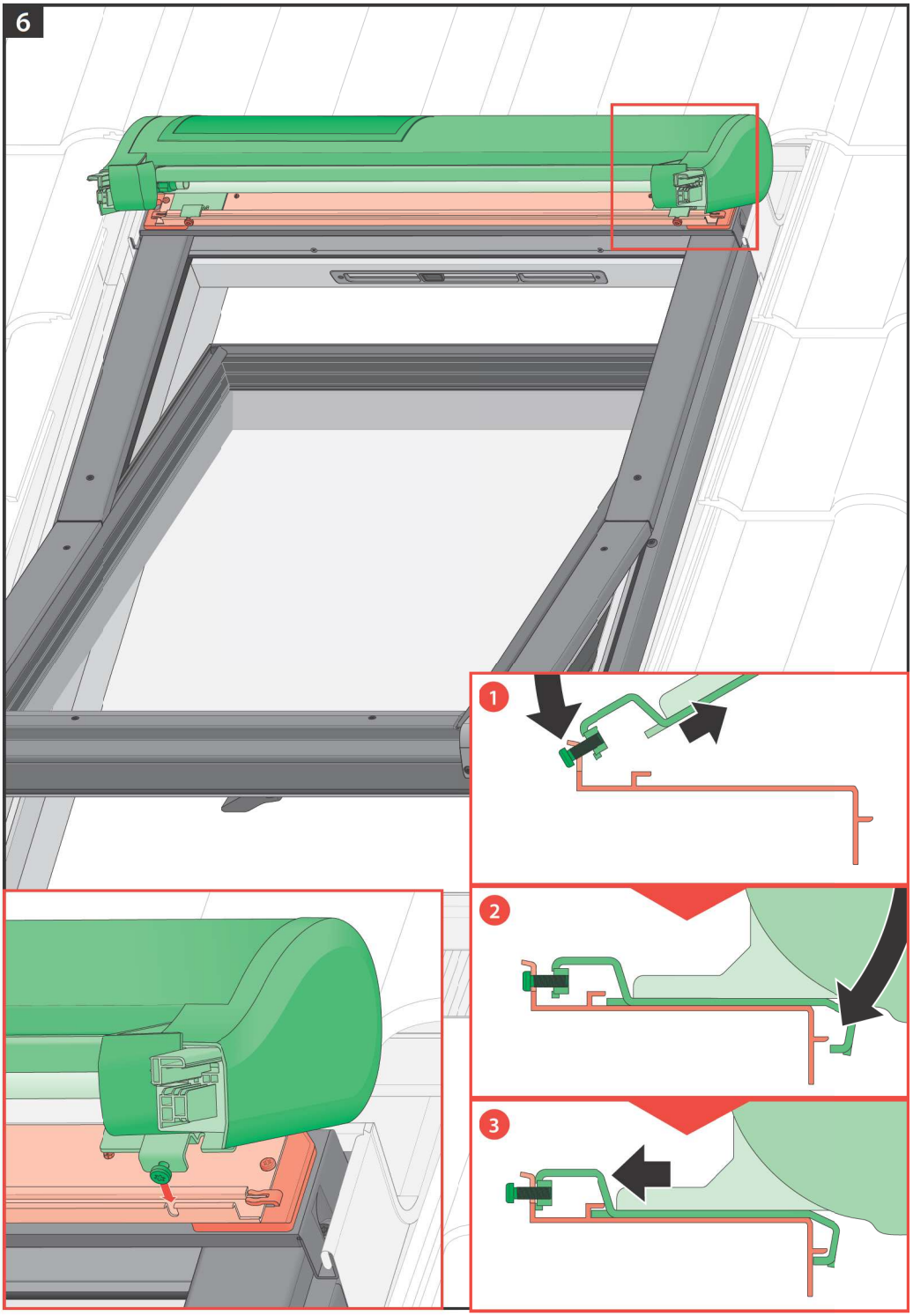



5a
type A
22550L0
22550A0
1
1
2
AMZ
22550L0
2
AMZ
22550A0
3
CLICK!
AMZ
3
CLICK!
AMZ
4
4
45mm
55mm
12

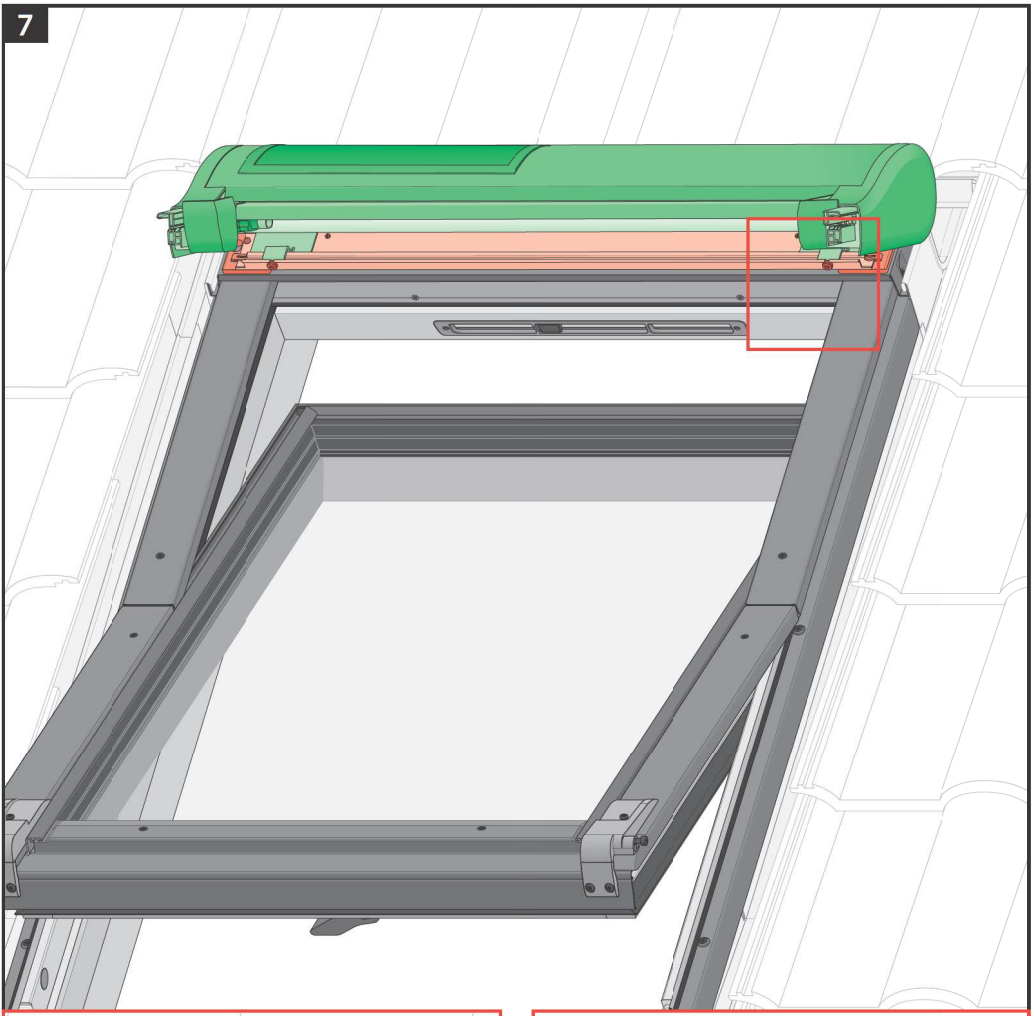

5b
type B
1
1
2
2
3
3
45mm
55mm
12

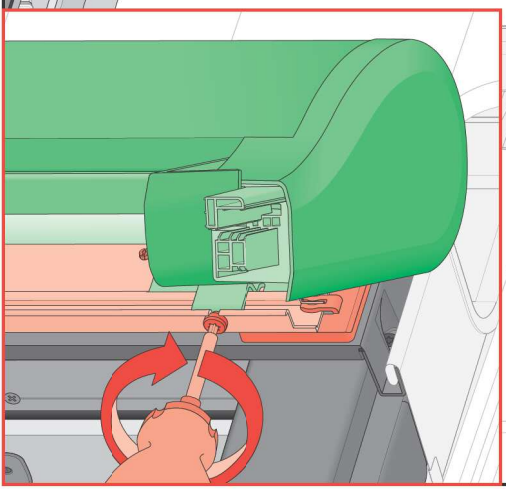

5c
type C
22550L0
22551L0
22550A0
22551A0
1
1
2
22550L0
AMZ
AMZ
22551L0
2
22550A0
AMZ
AMZ
22551A0
3
CLICK!
AMZ
3
CLICK!
AMZ
4
4
45mm
55mm

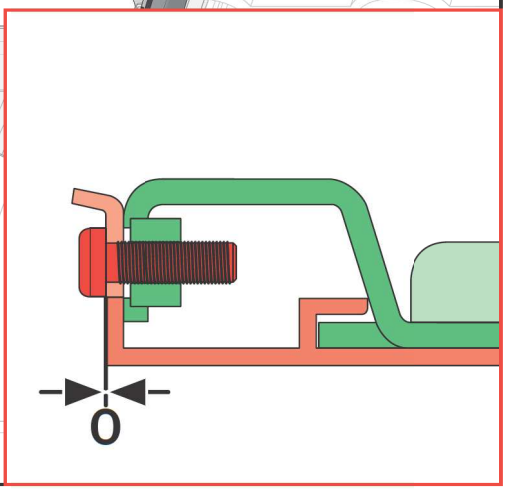
6



7

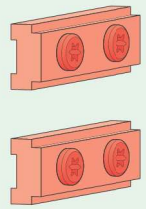






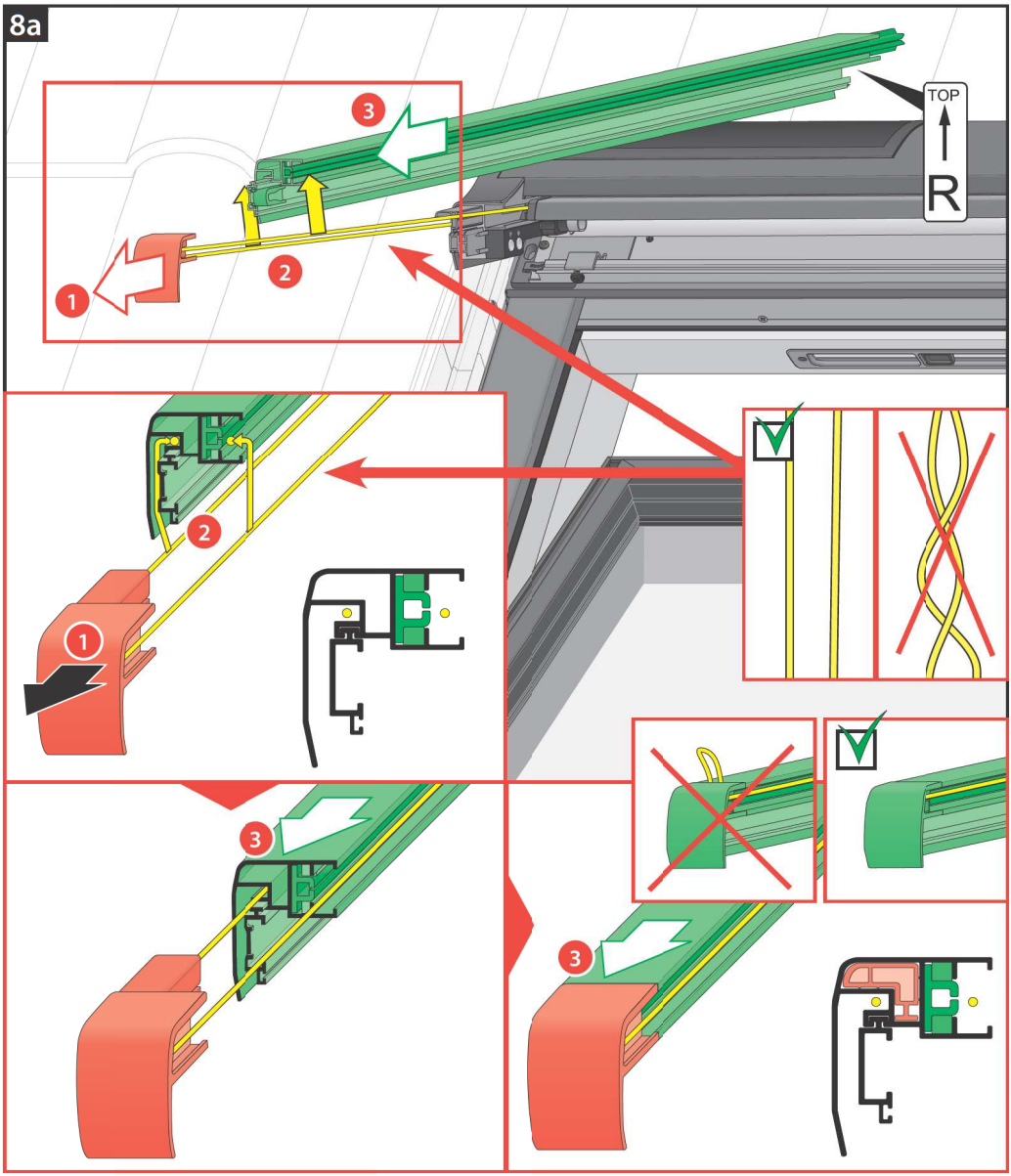
8*

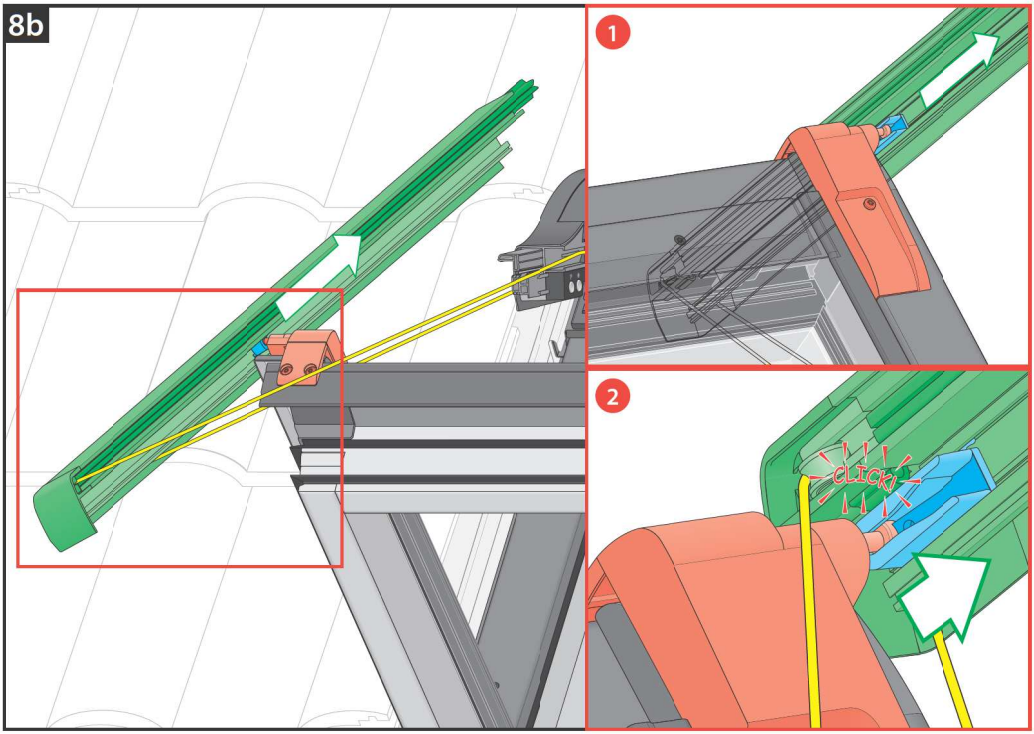
FYP-V
FDY-V
PYP-V

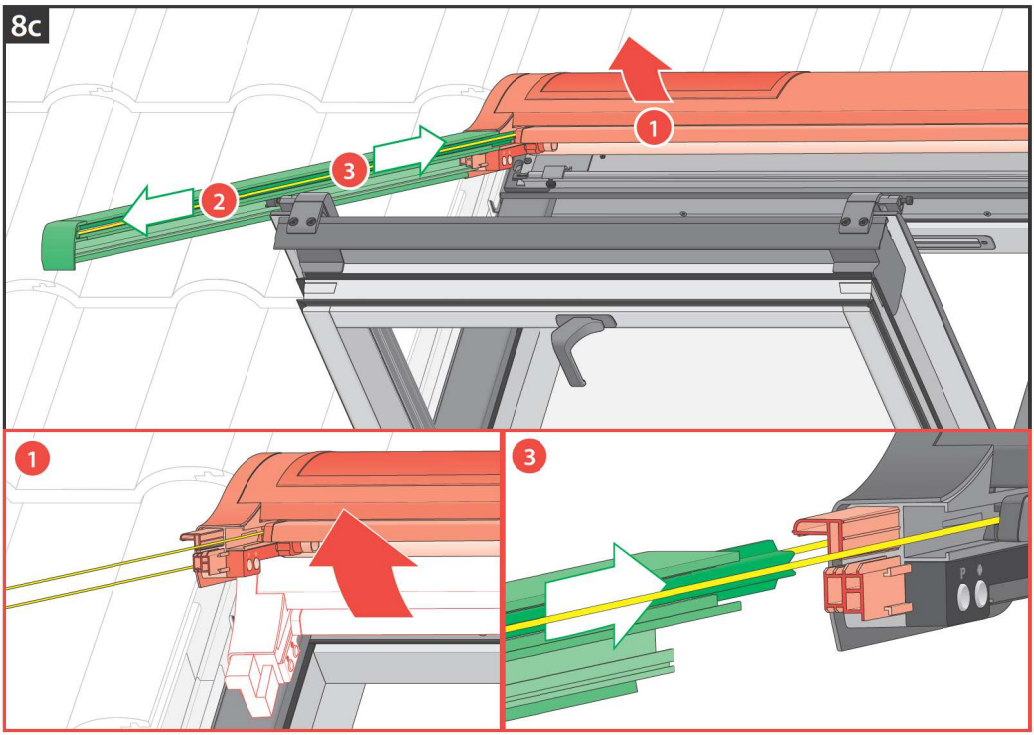


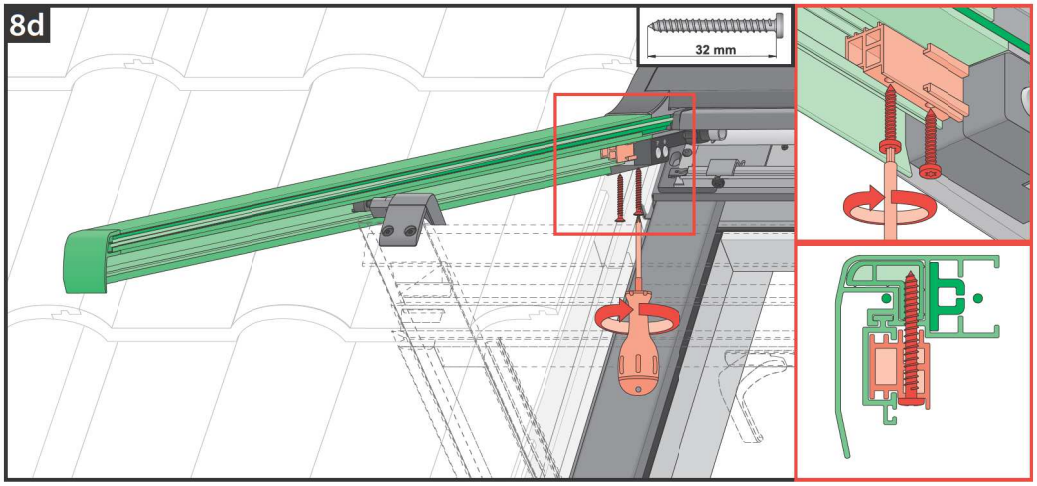


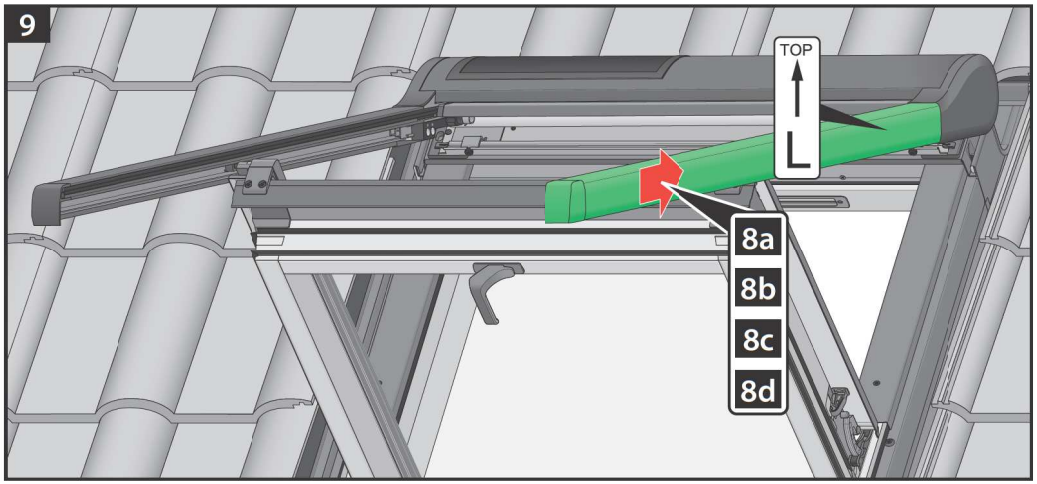
8a

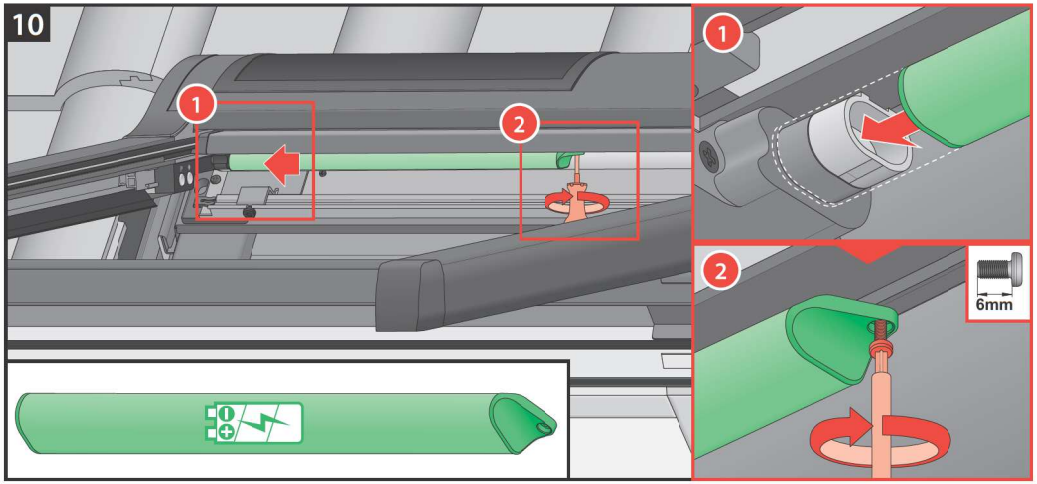


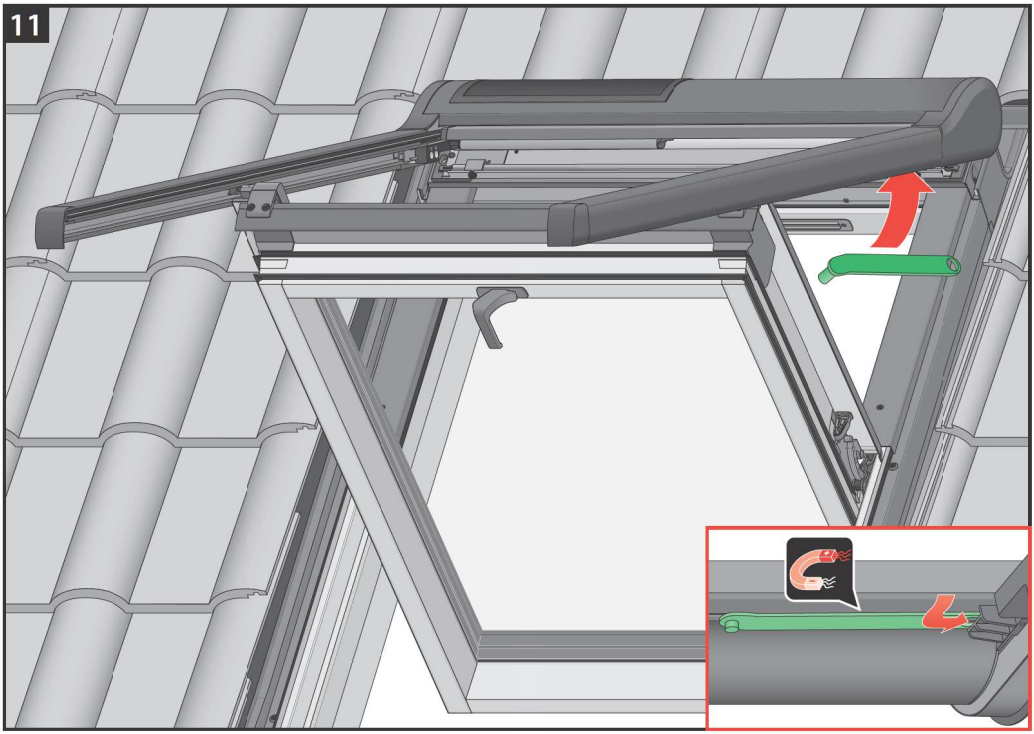

8b
1
2
CLICK!

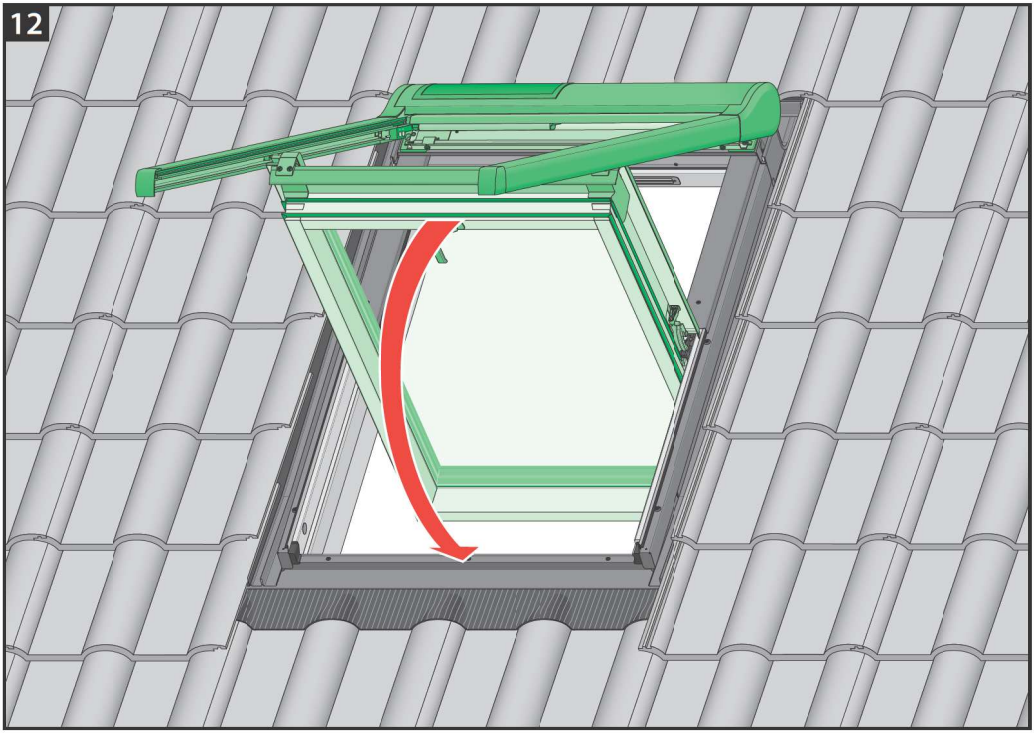

8c
1
2
3
1
3

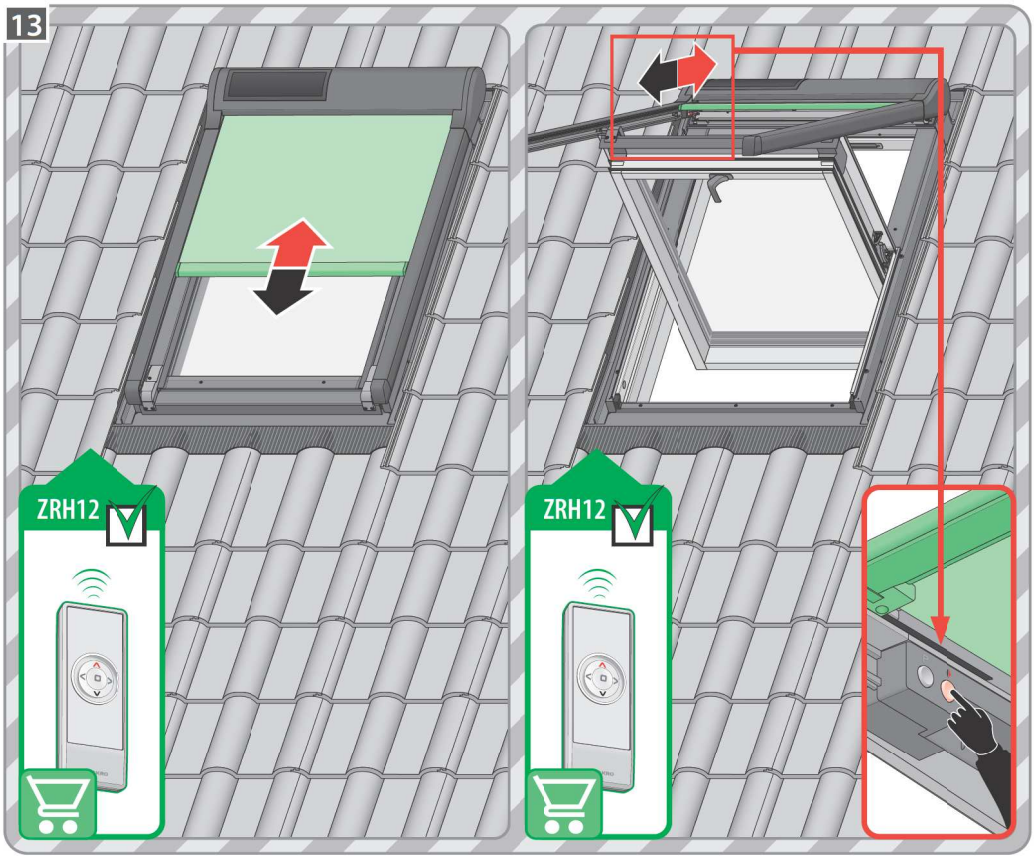

8d
32 mm

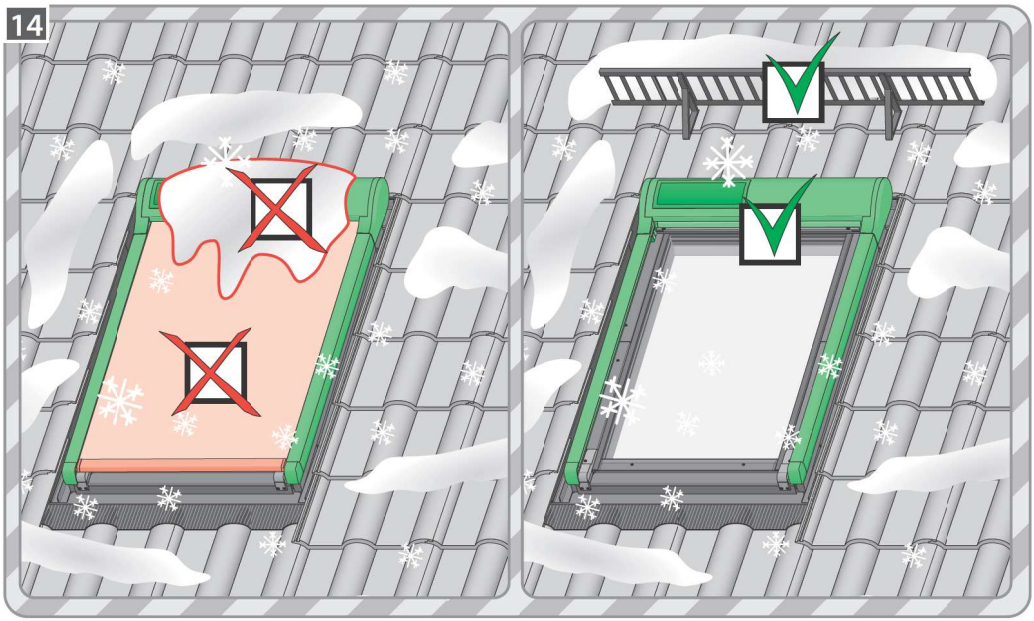

9
TOP
8a
8b
8c
8d


10
1
2
1
2
6mm


11

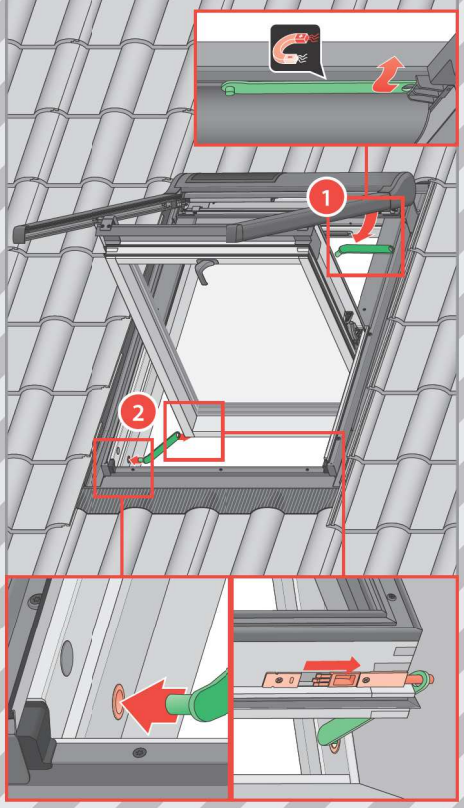

12


13
ZRH12
ZRH12


14

15

FTP-V, FTU-V, FTW-V, FPP-V, FTS, FTS-V, FTT, PTP-V, PPP-V, PYP-V, PTP



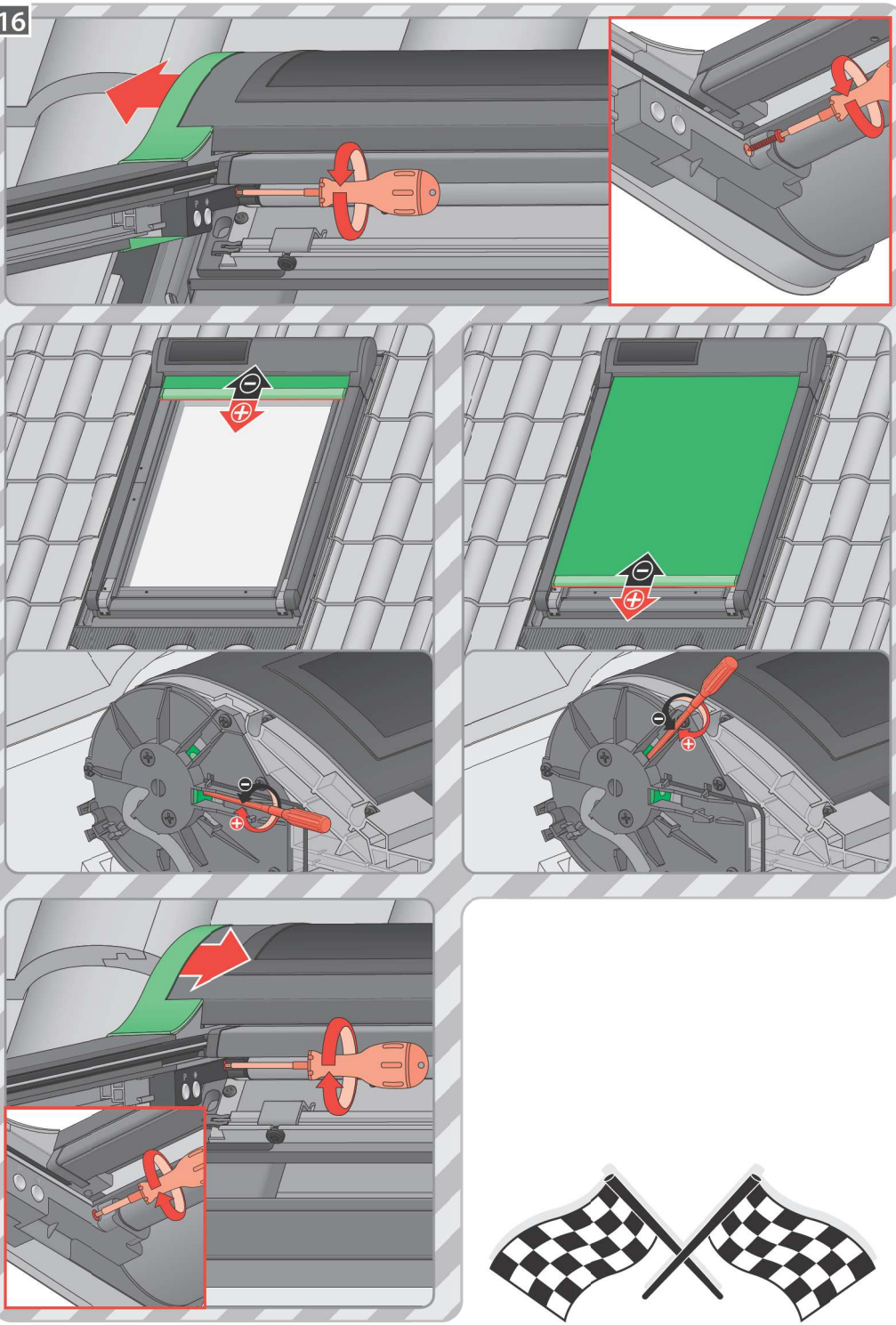


FYP-V, FDY-V, PYP-V

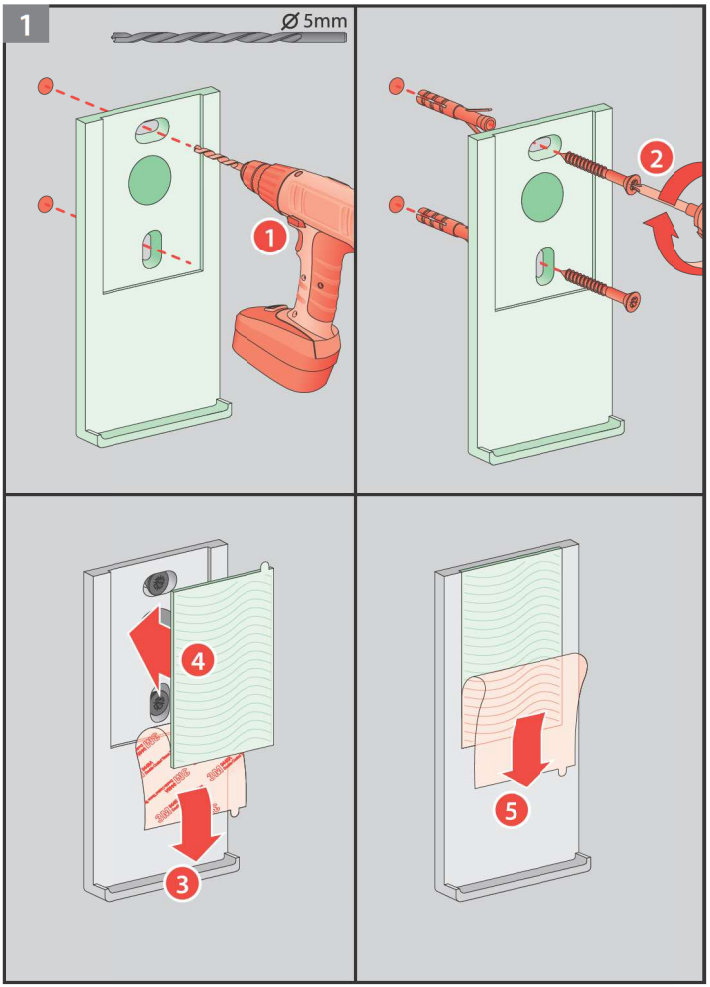




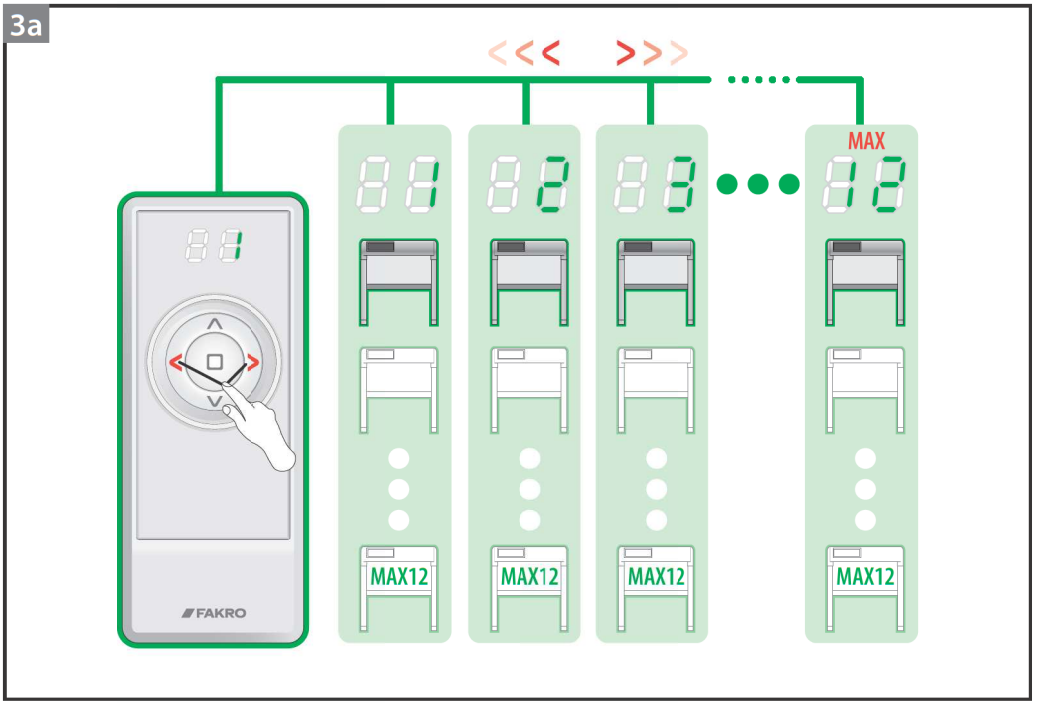
16

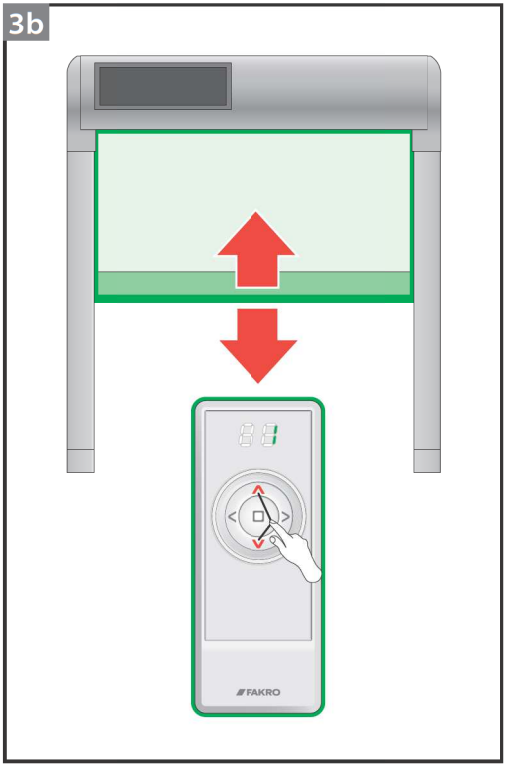


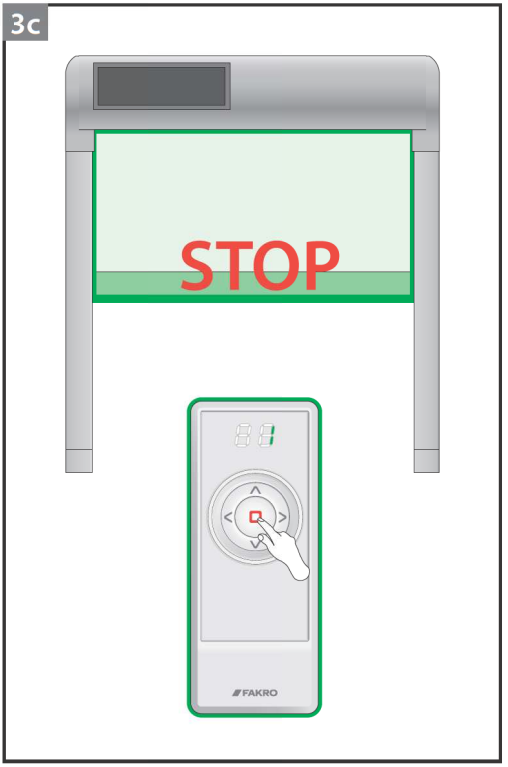

FAKRO


1
Ø 5mm
1
2
4
3
5

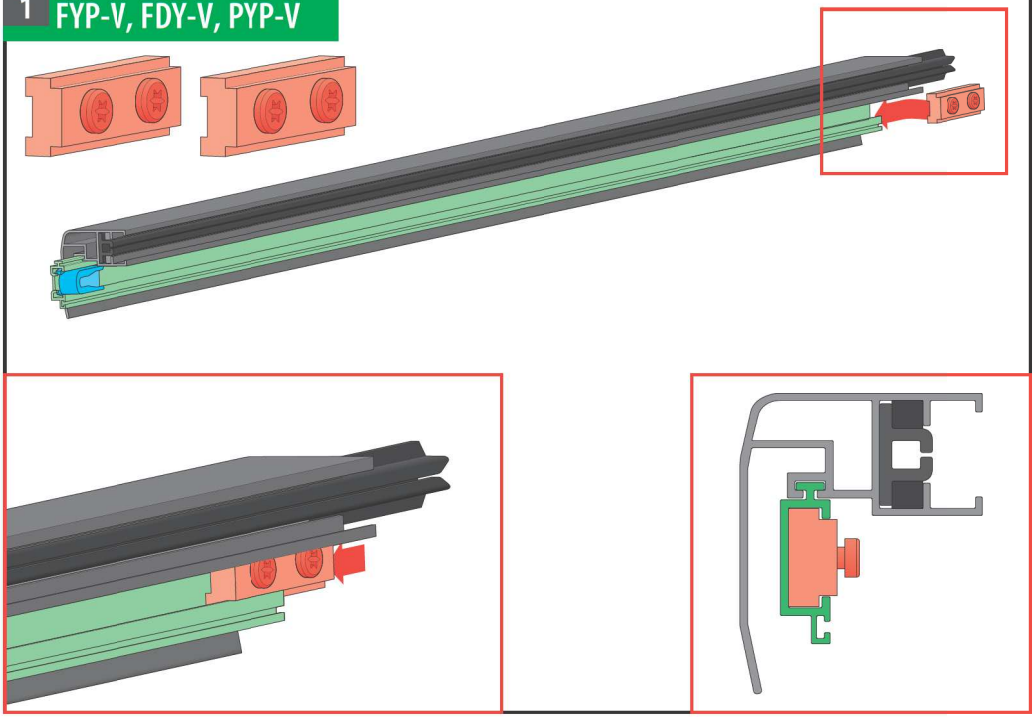

2
1
2
3


3a
MAX
MAX12
MAX12
MAX12
MAX12
FAKRO

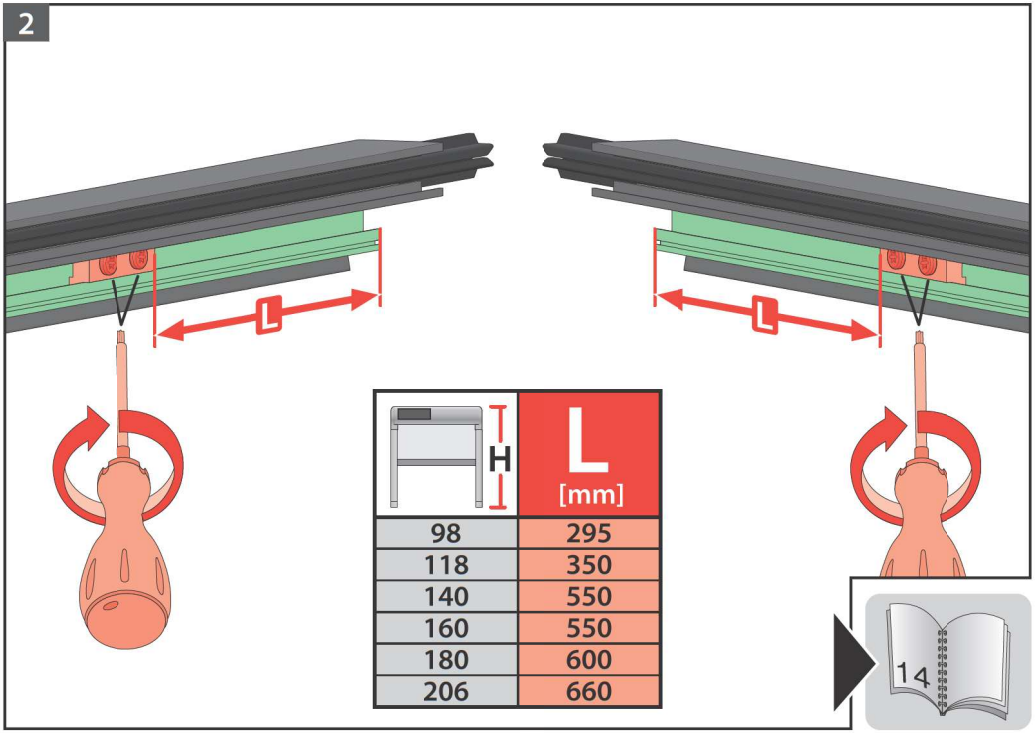

3b
FAKRO


3c
STOP
FAKRO

1 FYP-V, FDY-V, PYP-V

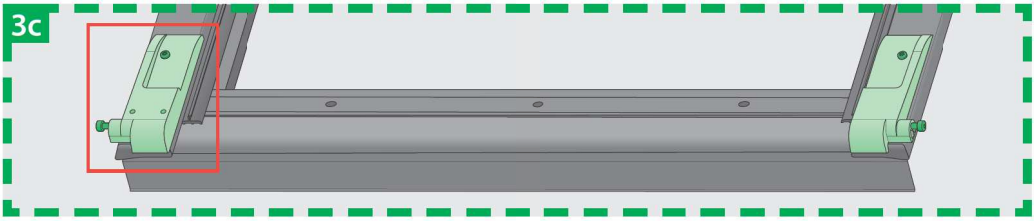


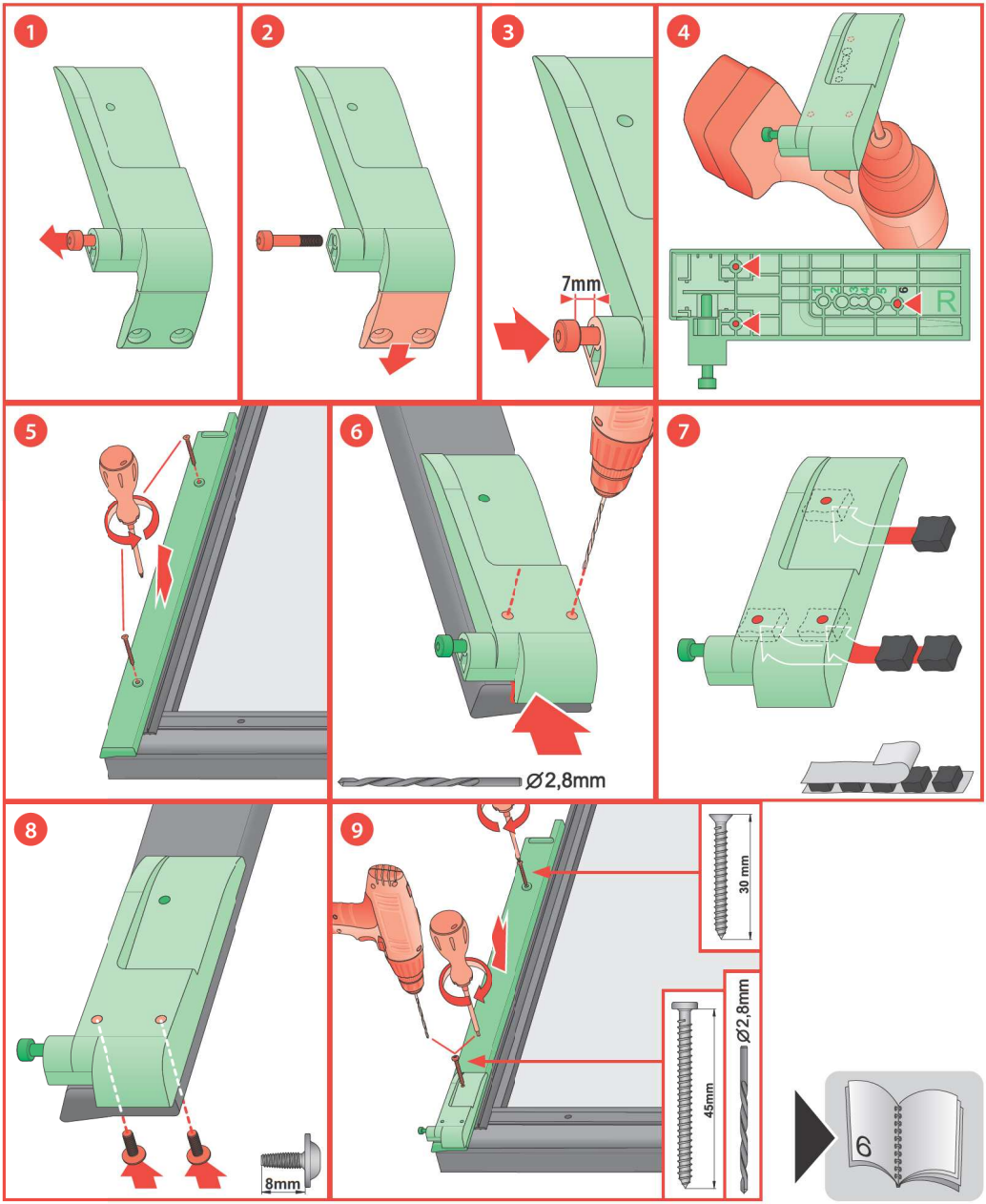
2



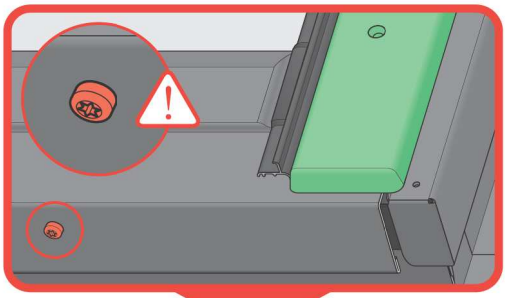
H	L [mm]
98	295
118	350
140	550
160	550
180	600
206	660

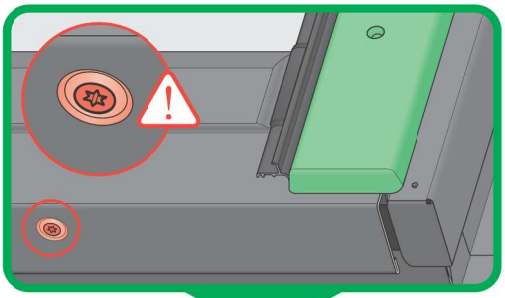
14


3c

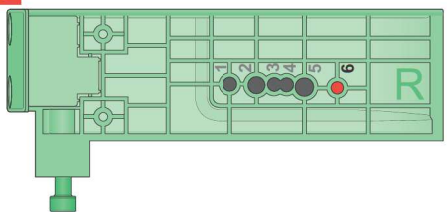

1
2
3
7mm
4
R
5
6
Ø2,8mm
7
8
8mm
9
30 mm
45mm
Ø2,8mm
6

FTT

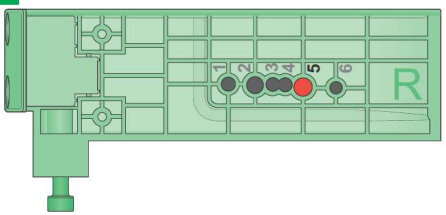


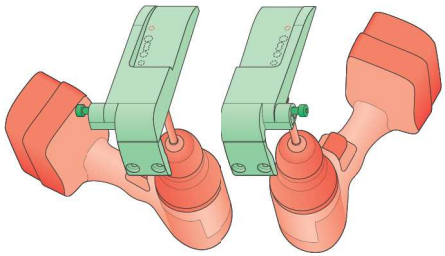


3b

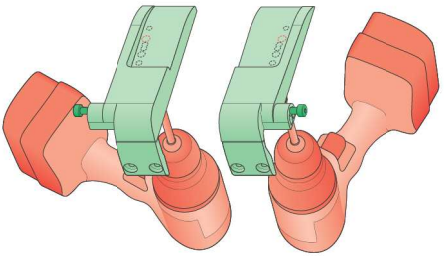


3b

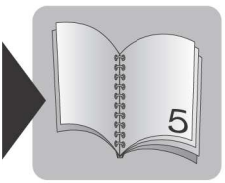




Ø2,8mm



Ø2,8mm



PL	
1, 1*	Wyjąć zaczep zabezpieczający znajdujący się pod kasetą.
2	Zablokować skrzydło za pomocą zaczepu.
3a, 3b, 3c, 3d	Wykonać otwór w uchwytach dolnych w miejscu uzależnionym od typu okna a następnie przykręcić je do skrzydła okna.
4, 4a, 4b, 4c	Użyć podkładek montażowych w celu wykonania otworów w kapturze okna. Sposób montażu dobrać w zależności od typu okna.
5, 5a, 5b, 5c	Przykręcić podstawę montażową do kaptura okna za pomocą wkrętów dołączonych do zestawu montażowego. W razie potrzeby użyć dodatkowych podkładek.
6	Umieścić kasetę markizy na podstawie montażowej.
7	Przykręcić uchwyty markizy do podstawy montażowej.
8*	W przypadku montażu na oknach wysokoosiowych wykonać dodatkowe czynności zgodnie z instrukcją.
8a	Wsunąć narożnik do prowadnicy markizy.
8b	Połączyć zaczep prowadnicy z uchwytem dolnym markizy.
8c	Wsunąć prowadnicę boczną w korpus markizy.
8d	Przykręcić prowadnicę do korpusu.
9	Powtórzyć czynności 8a-8d dla prowadnicy lewej.
10	Zamontować baterię pod kasetą markizy.
11	Umieścić zaczep zabezpieczający pod kasetą.
12	Zamknąć okno po zakończonym montażu.
13	Sterować markizą za pomocą przycisku na sterowniku lub pilota.
14	Nie dopuszczać do nagromadzenia śniegu na markizie, w tym celu zaleca się stosowanie urządzeń zapobiegających zsuwaniu się śniegu na markizę.
15	Do zabezpieczenia okna w pozycji „do mycia" używać zaczepu zabezpieczającego.
16	W razie potrzeby przeprowadzić regulację pozycji krańcowych markizy.

EN	
1, 1*	Remove the safety catch under the cassette.
2	Lock the sash with the catch.
3a, 3b, 3c, 3d	Drill a hole in the bottom holders in the place depending on the window type and then screw them to the window sash.
4, 4a, 4b, 4c	Use mounting washers to drill holes in the window hood. Choose installation method depending on the window type.
5, 5a, 5b, 5c	Screw the mounting base to the window hood using the screws included in the mounting kit. If required, use additional washers.
6	Place the awning cassette on the mounting base.
7	Screw the awning holders to the mounting base.
8*	For installation on high-axis windows, perform additional steps according to the instructions.
8a	Slide the corner into the awning guide rail.
8b	Connect the guide rail catch with the awning bottom holder.
8c	Slide the side guide rail into the awning casing.
8d	Screw the guide rail to the casing.
9	Repeat steps 8a-8d for the left guide rail.
10	Install the battery under the awning cassette.
11	Place the safety catch under the cassette.
12	Close the window after completed installation process.
13	Operate the awning using the button on the controller or remote control.
14	Do not allow accumulation of snow on the awning. For this purpose it is recommended to use devices preventing snow from sliding onto the awning.
15	Use the safety catch to secure the window in the position for cleaning.
16	If required, adjust the end positions of the awning.

BG	Производител и Продавач не носят отговорност за неспазване на съответните закони, строителни норми и изисквания за безопасност от потребителя на продукта, архитекта, монтажника или собственика на сграда.
CZ	Výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za nedodržení příslušných platných zákonů, stavebních předpisů a bezpečnostních požadavků uživatelem výrobku, architektem, montážníkem nebo vlastníkem budovy.
DE	Hersteller und Verkäufer übernehmen keine Haftung für Nichtbeachtung entsprechender Rechts- und Bauvorschriften sowie Sicherheitsanforderungen seitens Produktbenutzers, Architekten, Monteurs oder Gebäudebesitzers.
EE	Tootja ja jaemüüja ei vastuta toote kasutaja, arhitekti, paigaldaja või hoone omaniku poolt kehtivate seaduste, määruste ja ohutusnõuete mittejärgimise eest.
ES	El fabricante y el vendedor no tienen ninguna responsabilidad por el incumplimiento de la ley vigente, normas de construcción y exigencias de seguridad por parte del usuario del producto, arquitecto, instalador o el propietario del edificio.
FR	Le fabricant et le revendeur ne prend aucune responsabilité de ne pas respecter les lois applicables, les réglements sur les bâtiments et les exigences de sécurité par l'utilisateur du produit, l'architecte, l'installateur ou le propriétaire du bâtiment.
GB	Manufacturer and Seller shall bear no liability for failure to comply with the applicable laws, building codes and safety requirements by the user of the product, architect, fitter or owner of the building.
HU	A Gyártó és a Forgalmazó nem vállal semmilyen felelősséget a vonatkozó törvényi, építőipari és biztonsági előírások termékfelhasználó, építész, beépítőmester vagy épülettulajdonos általi be nem tartásáért.
IT	Il Produttore e il Rivenditore non potranno essere ritenuti responsabili per il mancato rispetto, da parte dell'utente del prodotto, de progettista, dell'installatore o del proprietario dell'edificio, delle leggi vigenti, nonchè dei regolamenti edilizi e di quelli relativi alla sicurezza.
LT	Gamintojas ir pardavėjas neprisima jokios atsakomybės už tai, kad gaminio naudotojas, architektas, montuotojas ar pastato savininkas nesilaiko galiojančių istatymu, taisyklių ir saugos reikalavimu.
LV	Ražotajs un mazumtirgotajs neuzņemas atbildību par likumu, noteikumu un drošības prasību neievērošanu no produkta lietotaja, arhitekta, uzstadītaja vai ekas īpašnieka puses.
NL	De fabrikant en verkoper zijn niet aansprakelijk voor gevolgen bij het niet opvolgen van toepasselijke wetten, bouwbesluiten en veiligheidsvoorschriften door de gebruiker van het product, de architect, de installateur of de eigenaar van het gebouw.
PL	Producent i Sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie stosownych przepisów prawa, przepisów budowlanych i wymogów bezpieczeństwa przez użytkownika produktu, architektą, montażystę lub właściciea budynku.
PT	O fabricante e o vendedor não tem nenhuma responsabilidade pelo o não cumprimento da lei, códigos de corstrução e as exigências de segurança por parte do usuário do produto, arquiteto, instalador ou proprietário do edifício.
RO	Nici producătorul, nici distribuitorul nu îşi vor asuma nicun fel de răspundere pentru nerespectarea legilor în vigoare, a legilor din domeniul construcţilor sau a măsurilor de siguranţă impuse utilizatorilor produsului, arhitecţilor, montatorilor sau proprietarilor clădirii.
RU	В случае несоблюдения архитектором, монтажником или владельцем здания строительных правил и норм безопасности ответственность с производителя и продавца снимается.
SI	Proizvajalec in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za neupoštevanje ustreznih pravnih in gradbenih predpisov ter varnostnih zahtev s strani uporabnika izdelka, projektanta, montažerja ali lastnika objekta.
SK	Výrobca a predajca nenesú žiadnu zodpovednosť za nedodržanie príslušných ustanovení zákona, stavebných predpisov a bezpečnostných požiadaviek užívateľom výrobku, architektom, montérom alebo majiteľom objektu.

Neslužbeni prevod na crnogorski jezik

Neslužbeni prevod na crnogorski jezik, Ymalko Montenegro. Mjerodavan je originalni dokument: fakro-amz-komfort-z-wave-solar-installation-multi.pdf, https://www.fakro.com/att/COMMON/prof/roofer/fitting_instructions/roof_windows_accessories/AMZ-Komfort-Z-Wave-solar.pdf.

Dokument: „Uputstvo za montažu: AMZ Komfort Z-Wave Solar (ME)“

Ovaj prevod je pripremio Ymalko Montenegro kao pomoć pri čitanju. Nije dokument proizvođača i ne zamjenjuje ga. U slučaju bilo kakve razlike ili nejasnoće važi originalni dokument proizvođača.

Stranice 1–4 su prevod; stranice 5–32 su originalni dokument proizvođača FAKRO, priložen bez izmjena.

Nazivi proizvoda, šifre, standardi, oznake mjernih jedinica i sve brojčane vrijednosti preneseni su tačno kako su odštampani u originalu.

Datum prevoda: 01.10.2026.